



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

34-е пленарное заседание

Четверг, 26 октября 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Второй доклад Генерального комитета (A/72/250/Add.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание представителей на второй доклад Генерального комитета, содержащийся в документе A/72/250/Add.1. В пункте 1 доклада Генеральный комитет принял решение отложить рассмотрение вопроса о включении пункта, озаглавленного «Полный вывод иностранных вооруженных сил с территории Республики Молдова», на его следующее заседание.

В пункте 2 (а) доклада Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить в повестку дня текущей сессии по пункту 115 повестки дня по разделу I (Организационные, административные и прочие вопросы) дополнительный подпункт, озаглавленный «Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить этот подпункт в пункт 115 повестки дня текущей сессии по разделу I?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 2(b) Генеральный комитет также рекомендует передать этот подпункт на рассмотрение Пятого

комитета. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет передать этот подпункт на рассмотрение Пятого комитета?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что подпункт, озаглавленный «Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям», становится подпунктом (j) пункта 115 повестки дня текущей сессии. Пятый комитет будет проинформирован о решении, только что принятом Генеральной Ассамблеей.

В пункте 3(а) доклада Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить в раздел I повестки дня текущей сессии дополнительный пункт, озаглавленный «Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить этот пункт в повестку дня текущей сессии по разделу I?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 3(b) Генеральный комитет рекомендует также передать этот пункт на рассмотрение Шестому комитету. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет передать этот пункт на рассмотрение Шестого комитета?

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что пункт, озаглавленный «Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», становится пунктом 175 повестки дня текущей сессии. Шестой комитет будет проинформирован о решении, только что принятом Генеральной Ассамблеей.

В пункте 4(а) доклада Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить в раздел I повестки дня текущей сессии дополнительный пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить этот пункт в повестку дня текущей сессии по разделу I?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 4(б) Генеральный комитет также рекомендует рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарном заседании. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет рассмотреть указанный пункт непосредственно на пленарном заседании?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества», становится пунктом 176 повестки дня текущей сессии.

В пункте 5 (а) доклада Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить дополнительный пункт, озаглавленный «Воздействие экспоненциального развития технологий на устойчивое развитие и мир», в повестку дня текущей сессии по разделу I. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить указанный пункт в повестку дня текущей сессии по разделу I?

Решение принимается.

В пункте 5(б) Генеральный комитет рекомендует далее рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарном заседании. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет рассмотреть указанный пункт непосредственно на пленарном заседании?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать делегатов о том, что пункт, озаглавленный «Воздействие экспоненциального развития технологий на устойчивое развитие и мир», включается в повестку дня текущей сессии в качестве пункта 177.

Пункт 74 повестки дня

Доклад Международного Суда

Доклад Международного Суда (A/72/4)

Доклад Генерального секретаря (A/72/345)

Председатель (*говорит по-английски*): Традиционно с 1968 года Генеральная Ассамблея ежегодно проводит рассмотрение доклада Международного Суда (A/72/4). Это неотъемлемая часть работы по укреплению отношений между двумя главными органами Организации Объединенных Наций: Генеральной Ассамблеей и Международным Судом. Я рад, что сегодня мне выпала честь приветствовать на этом заседании Председателя Международного Суда distinguished судью Ронни Абраама. Прежде чем мы приступим к рассмотрению доклада, позвольте мне высказать три кратких замечания о роли Международного Суда.

Во-первых, я хотел бы подчеркнуть вклад Суда в дело мира. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. В Уставе Организации Объединенных Наций объявлено, среди прочего, что одна из целей Организации заключается в создании условий, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к международному праву. Международный Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций играет ключевую роль в этом отношении.

Хотя решения Суда имеют обязательную силу только для сторон соответствующих дел, практика Суда имеет далеко идущие последствия. Она на-

правляет мощный сигнал всему миру. Посредством выполнения своих функций в области мирного разрешения споров Суд играет также важную роль в предотвращении конфликтов. И тем самым он вносит вклад в более широкие усилия Организации Объединенных Наций в интересах мира.

Во-вторых, я хотел бы отметить роль работы Суда в том, что касается укрепления верховенства права, причем не только в сфере межгосударственных отношений, но и в рамках системы Организации Объединенных Наций. Принципы, провозглашенные в Уставе, не могут быть реализованы без верховенства права. Именно оно лежит в основе всей работы, которую мы выполняем, независимо от того, идет ли речь о мире и безопасности, устойчивом развитии или правах человека. Решения Суда, а также его консультативные заключения имеют ключевое значение для укрепления приверженности международного сообщества верховенству права.

Со времени учреждения Международного Суда многое изменилось. Тем не менее мой третий тезис заключается в том, что Суд остается как никогда актуальным. В ежегодном докладе, представленном нам сегодня, вновь подробно описывается активное участие государств в работе Суда и проявляемый ими большой интерес к его работе. В период 2016–2017 годов ряд государств из разных регионов мира передали свои споры на рассмотрение Суда. Нас обнадеживает также тот факт, что позитивная тенденция в отношении широкого признания обязательной юрисдикции Суда сохраняется. Кроме того, ежегодное рассмотрение нами доклада Суда отражает устойчивый интерес государств — членов Организации Объединенных Наций к работе, которая проводится во Дворце мира в Гааге.

Сейчас я имею честь предоставить слово Председателю Международного Суда судье Ронни Абрааму.

Судья Абраам, Председатель Международного Суда (*говорит по-французски*): Для меня честь вновь выступить перед Генеральной Ассамблеей в процессе рассмотрения ею ежегодного доклада Международного Суда (A/72/4) о его деятельности за прошедший год. Я рад тем самым продолжить эту уже весьма давнюю традицию. Я с удовольствием воспользуюсь возможностью сделать это в ходе заседания Ассамблеи, проводимого под председательством Его Превосходительства г-на Мирослава

Лайчака, которого я хотел бы искренне поздравить с избранием; я желаю ему всего наилучшего при выполнении им его высокой миссии.

С 1 августа 2016 года — то есть начала периода, охватываемого в докладе Суда, — и до сегодняшнего дня на рассмотрении Суда находилось до 19 спорных дел, плюс было вынесено одно консультативное заключение. В течение того же периода Суд провел слушания по шести делам. Сначала Суд заслушал устные доводы сторон в отношении предварительных возражений, представленных Кенией по делу о делимитации морских пространств в Индийском океане (Сомали против Кении). Затем он провел слушания по трем просьбам об указании временных мер, представленным, в свою очередь, по делу об иммунитетах и уголовно-процессуальных действиях (Экваториальная Гвинея против Франции), по делу о применении Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации) и по делу Джадхава (Индия против Пакистана). Наконец, в начале июля Суд заслушал устные доводы сторон по существу дел о делимитации морских пространств в Карибском море и Тихом океане (Коста-Рика против Никарагуа) и о сухопутной границе в северной части Исла-Портильос (Коста-Рика против Никарагуа), производство по которым было объединено в феврале.

С 1 августа 2016 года Суд вынес также четыре решения и три постановления об указании временных мер. Первые три решения касаются вопросов о юрисдикции и приемлемости в связи с делами об обязательствах, касающихся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Индии, Маршалловы Острова против Пакистана и Маршалловы Острова против Соединенного Королевства), а четвертое — предварительных возражений Кении по делу о делимитации морских пространств в Индийском океане (Сомали против Кении). Постановления об указании временных мер, в свою очередь, были вынесены по делу об иммунитетах и уголовно-процессуальных действиях, возбужденному Экваториальной Гвинеей против Франции, по делу, возбужденному Украиной против Российской Федерации, и по делу, возбужденному Индией против Пакистана.

(говорит по-английски)

В соответствии со сложившейся практикой, сейчас я хотел бы кратко рассказать о существовании этих решений.

Поскольку в заявлении, с которым я имел честь выступить перед Ассамблеей в прошлом году, я уже представил три решения, вынесенные Судом 5 октября 2016 года по делам по обязательствам, касающимся переговоров, связанных с прекращением гонимости ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Индии, Маршалловы Острова против Пакистана и Маршалловы Острова против Соединенного Королевства), я не буду возвращаться к этим решениям. Поэтому прежде всего я хотел бы напомнить о некоторых элементах вынесенного Судом 2 февраля 2017 года решения в отношении предварительных возражений, представленных Кенией по делу о делимитации морских пространств в Индийском океане (Сомали против Кении).

В этой связи позвольте мне сначала привести некоторые факты. Сомали и Кения, сопредельные государства в Восточной Африке, обладающие выходом к морю, являются участниками Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Согласно пункту 8 статьи 76 ЮНКЛОС, государство — участник Конвенции, намеревающееся установить внешние границы своего континентального шельфа за пределами 200 морских миль, представляет данные о таких границах в Комиссию по границам континентального шельфа (КГКШ). Роль КГКШ заключается в вынесении рекомендаций по вопросам, касающимся установления внешних границ их континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Что касается спорного морского пространства, то КГКШ требует предварительного согласия всех заинтересованных государств до начала рассмотрения ею материалов, представленных данными государствами относительно этих районов.

Как Суд указывает в своем решении, 7 апреля 2009 года Сомали и Кения подписали Меморандум о взаимопонимании, согласившись тем самым не выдвигать в отношении друг друга никаких возражений по поводу представленных КГКШ материалов о внешних границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль. В пункте 6 Меморандума предусматривается также следующее:

«Делимитация морских пространств в спорных районах... согласовывается двумя прибрежными государствами... после того как Комиссия завершит рассмотрение отдельных материалов, представленных каждым из этих двух прибрежных государств, и вынесет свои рекомендации...».

В последующие годы обе стороны высказывали и снимали возражения по поводу рассмотрения материалов, представленных ими КГКШ. В настоящее время КГКШ занимается рассмотрением данных материалов.

28 августа 2014 года Сомали возбудила дело против Кении, обратившись в Суд с просьбой определить на основании международного права всю линию единой морской границы, разделяющей все морские районы, относящиеся к Сомали и к Кении в Индийском океане, включая континентальный шельф за пределами 200 морских миль. В качестве основания для признания юрисдикции суда Сомали сослалась на заявления обоих государств о признании юрисдикции суда обязательной. Однако Кения выдвинула два предварительных возражения: одно — относительно юрисдикции Суда, а другое — относительно приемлемости заявления.

В своем решении от 2 февраля 2017 года Суд в первую очередь рассмотрел возражение Кении относительно юрисдикции Суда. В этом возражении Кения заявила, что Суд не обладает соответствующей юрисдикцией для рассмотрения этого дела в силу одной из оговорок к заявлению о признании юрисдикции Суда обязательной, — оговорка, которая предусматривает исключение из компетенции Суда споров, в отношении которых стороны договорились о «применении какого-либо другого способа или способов урегулирования». Кения утверждала, что Меморандум представляет собой договоренность о применении других способов урегулирования. Она также заявила, что договоренностью относительно способа урегулирования являются соответствующие положения ЮНКЛОС, касающиеся урегулирования споров.

Сначала Суд рассмотрел вопрос о том, распространяется ли действие оговорки Кении на данный Меморандум. Проанализировав юридический статус данного документа с точки зрения международного права, Суд заключил, что соответствующий документ является действующим договором, всту-

пившим в силу с момента его подписания и имеющим обязательную юридическую силу для сторон в соответствии с международным правом. Затем Суд перешел к толкованию положений Меморандума и сделал вывод, что он не является договоренностью сторон относительно применения какого-либо другого способа или способов урегулирования по смыслу оговорки Кении к ее заявлению о признании юрисдикции Суда. Поэтому действие данной оговорки на него не распространяется.

Далее Суд рассмотрел вопрос о том, может ли часть XV ЮНКЛОС, озаглавленная «Урегулирование споров», приравниваться к договоренности между сторонами о способе урегулирования их спора относительно морской границы по смыслу оговорки Кении. Он обратил особое внимание, в частности, на статью 282 Конвенции, в которой предусматривается, что

«если государства-участники, являющиеся сторонами в споре, касающемся толкования или применения [ЮНКЛОС], договорились посредством общего, регионального или двустороннего соглашения или каким-либо иным образом, что такой спор передается по просьбе любой стороны в споре на урегулирование по процедуре, влекущей обязательное решение, эта процедура применяется вместо процедур, предусмотренных в [части XV], если стороны в споре не договорились об ином».

Суд пришел к мнению, что фраза «или каким-либо иным образом» в статье 282 предусматривает признание юрисдикции исходя из заявлений, сделанных на основании факультативного положения, даже в тех случаях, когда такие заявления содержат оговорки такого же характера, как и та, что была сделана Кенией. На основании этого он заключил, что в соответствии со статьей 282 заявления сторон, сделанные на основании факультативного положения, представляют собой договоренности, достигнутые «каким-либо иным образом» об урегулировании в Суде споров, касающихся толкования или применения ЮНКЛОС, и что, соответственно, применяемая в Суде процедура должна использоваться «вместо» процедур, предусмотренных в разделе 2 части XV.

Следовательно, в соответствии с частью XV ЮНКЛОС данный спор выходит за рамки заявления Кении, сделанного на основании факультативного положения. Суд заключил, что предваритель-

ное возражение Кении против юрисдикции суда должно быть отклонено. Затем он обратился ко второму предварительному возражению Кении, касающемуся приемлемости заявления.

Суд напомнил о том, что, по словам Кении, заявление является неприемлемым по двум причинам. Во-первых, Кения заявила, что в Меморандуме стороны договорились о делимитации их границ путем переговоров и лишь после завершения рассмотрения КГКШ представленных ими материалов. Поскольку ранее было установлено, что данный Меморандум не обязывает стороны дожидаться итогов работы КГКШ и не налагает на стороны обязательства по урегулированию их спора относительно морской границы каким-либо конкретным способом, Суд также отклонил данный аспект второго предварительного возражения Кении.

Во-вторых, Кения заявила о том, что отзыв согласия Сомали на рассмотрение КГКШ представленных Кенией материалов идет вразрез с Меморандумом. Суд отметил, что в данном деле нарушение Сомали соответствующего договора не влияет на приемлемость ее заявления. С учетом вышеизложенного Суд пришел к выводу о необходимости отклонить предварительное возражение относительно приемлемости заявления Сомали.

В связи с этим Суд постановил, что он обладает юрисдикцией для рассмотрения заявления, поданного Федеративной Республикой Сомали 28 августа 2014 года, и что данное заявление является приемлемым. Постановлением от 2 февраля 2017 года Суд установил 18 декабря 2017 года в качестве крайнего срока для подачи контрмеморандума Кении по данному делу. Таким образом, данное дело в настоящее время находится на стадии подготовки к производству.

Как уже отмечалось, в течение отчетного периода Суд вынес также три постановления об указании временных мер, которые я кратко представлю в хронологическом порядке. Первое из них было вынесено 7 декабря 2016 года по делу, касающемуся иммунитетов и уголовного судопроизводства (Экваториальная Гвинея против Франции). Поскольку я являюсь гражданином Франции, при рассмотрении данного дела я не выполнял функции Председателя, в соответствии с пунктом 1 статьи 32 Регламента Суда. В соответствии со статьей 13 Регламента эти функции были возложены на заместителя Председателя Суда.

Я хотел бы напомнить, что 13 июня 2016 года Экваториальная Гвинея возбудила дело против Франции в связи со спором о предполагаемом иммунитете от уголовной юрисдикции вице-президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Нгеми Обианга Манге и о правовом статусе здания, расположенного в Париже по адресу авеню Фош, 42. Экваториальная Гвинея утверждает, в частности, что, начав уголовное производство против ее вице-президента, ответственного за оборону и государственную безопасность, а также постановив наложить арест на недвижимое имущество («*saisie pénale immobilière*»), а именно здание, в котором, как утверждается, размещается посольство Экваториальной Гвинеи, Франция нарушила иммунитет, предоставляемый в соответствии с нормами международного права, а также суверенитет Экваториальной Гвинеи.

Несколько недель спустя, 29 сентября 2016 года, Экваториальная Гвинея представила ходатайство об указании временных мер, в котором, в том числе, к Суду была обращена просьба постановить, чтобы Франция приостановила судопроизводство по всем уголовным делам, возбужденным в отношении вице-президента Экваториальной Гвинеи, чтобы Франция рассматривала здание, расположенное в Париже по адресу авеню Фош, 42, в качестве помещений дипломатического представительства Экваториальной Гвинеи во Франции и, в частности, обеспечила его неприкосновенность, а также чтобы Франция воздерживалась от принятия любых других мер, которые могут усугубить или продлить спор, вынесенный на рассмотрение Суда. В качестве обоснования юрисдикции Суда Экваториальная Гвинея сослалась на два международных документа, а именно: Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Факультативный протокол к Венской конвенции о дипломатических сношениях.

В своем постановлении Суд, следуя своей обычной методике, начал с рассмотрения вопроса о том, наделяют ли его положения о юрисдикции, содержащиеся в этих документах, юрисдикцией *prima facie* для вынесения решения по существу, что позволило бы ему при соблюдении других необходимых условий указать временные меры. Изучив соответствующие элементы, Суд счел, что согласно пункту 2 статьи 35 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности он не обладает юрисдик-

цией *prima facie*, чтобы удовлетворить ходатайство Экваториальной Гвинеи о предполагаемом иммунитете г-на Теодоро Нгеми Обианга Манге.

Тем не менее Суд счел, что обладает юрисдикцией *prima facie* согласно статье I Факультативного протокола к Венской конвенции для удовлетворения ходатайства относительного второго аспекта спора, касающегося здания, расположенного в Париже по адресу авеню Фош, 42. Поэтому Суд сделал вывод, что может на этом основании рассматривать ходатайство Экваториальной Гвинеи об указании временных мер в той мере, в какой оно касается этого здания.

Придя к заключению, что он не обладает юрисдикцией *prima facie* для рассмотрения предполагаемых нарушений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Суд рассмотрел только предположительно имеющееся у Экваториальной Гвинеи право на неприкосновенность помещений дипломатического представительства, на которое содержится ссылка в статье 22 Венской конвенции. Суд пришел к выводу о том, что условия, которые в соответствии с его Статутом необходимо соблюсти для указания временных мер в отношении здания, расположенного в Париже по адресу авеню Фош, 42, были выполнены. В связи с этим, Суд указал, что до вынесения окончательного решения по данному делу Франции следует принять все доступные ей меры, чтобы на помещения, заявленные в качестве дипломатического представительства Экваториальной Гвинеи, в целях обеспечения их неприкосновенности распространялись условия, эквивалентные предусмотренным в статье 22 Венской конвенции о дипломатических сношениях.

19 апреля 2017 года Международный Суд вынес второе постановление об указании временных мер в деле о применении Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации). Данное дело было возбуждено Украиной против Российской Федерации 16 января 2017 года в связи с предполагаемыми нарушениями Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД).

Что касается Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, то Украина заявила, что Российская Федерация в нарушение своих обязательств по данной конвенции не приняла надлежащих мер по предотвращению финансирования со стороны государственных и частных субъектов, находящихся на территории Российской Федерации, терроризма на Украине и неоднократно отказывалась проводить на своей территории расследование, осуществлять судебное преследование или выдавать преступников, сведения о которых предоставляла Украина. Что касается КЛРД, то Украина заявила, что Российская Федерация в нарушение своих обязательств по данной конвенции ввела на Крымском полуострове «режим доминирования этнических русских» и начала проводить систематическую дискриминацию в отношении крымских татар и этнических украинцев в Крыму.

Решение Суда было принято после направления Украиной, также 16 января 2017 года, запроса об указании временных мер. В своем запросе Украина отметила, что стремится защитить свои права по двум указанным конвенциям до принятия Судом решения по существу дела. В своем постановлении Суд прежде всего напомнил о том, что для принятия решения относительно просьбы об определении временных мер от него не требуется устанавливать факты нарушения сторонами своих обязательств по любой из этих конвенций, а требуется установить, требуют ли обстоятельства определения временных мер в целях защиты прав. Он заявил, что в полной мере осведомлен о контексте, в котором это дело было представлено на рассмотрение, в частности о боевых действиях, которые велись на обширных территориях в восточной части Украины, а также об уничтожении над территорией Украины 17 июля 2014 года самолета компании «Малайзийские авиалинии», выполнявшего рейс МН17 по маршруту «Амстердам — Куала-Лумпур», в результате которого погибло большое число людей. Тем не менее Суд напомнил, что рассматриваемое им дело имеет ограниченную сферу применения.

Что касается событий в восточной части территории страны, то судопроизводство по возбужденному Украиной иску осуществляется только в соответствии с Международной конвенцией о борьбе с финансированием терроризма. Если говорить о событиях в Крыму, то претензия Украины была предъявлена исключительно на основании КЛРД, и от Суда

требовалось, как это прямо признала Украина, вынести решение лишь в связи с предъявленными страной обвинениями в расовой дискриминации. Кроме того, Совет напомнил сторонам о том, что в своей резолюции 2202 (2015) Совет Безопасности одобрил «комплекс мер по выполнению Минских соглашений», принятый и подписанный в Минске 12 февраля 2015 года. Суд рассчитывает на то, что стороны посредством индивидуальных и совместных усилий добьются полного осуществления этого «комплекса мер» в целях достижения мирного урегулирования конфликта в восточной части Украины.

Затем Суд перешел к вопросу о том, наделяется ли он в соответствии с юрисдикционными положениями, содержащимися в Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и КЛРД, юрисдикцией *prima facie* для вынесения решения по существу дела, что позволило бы ему определить временные меры при условии, что прочие необходимые условия соблюдены. Он постановил, что представленных ему доказательств было достаточно, чтобы установить *prima facie*, что процедурные условия, предусмотренные в пункте 1 статьи 24 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и в статье 22 КЛРД, были выполнены.

Затем Суд перешел к правам, в отношении которых была запрошена защита, и выразил мнение, согласно которому необходимые условия для определения временных мер в отношении прав, о которых заявила Украина на основе Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, не были выполнены. Что касается КЛРД, то он счел, что условия, которых требует его Статут для определения им временных мер, соблюдены. В связи с этим Суд постановил, что для защиты прав, на которые претендует Украина в связи с ситуацией в Крыму, Российская Федерация должна, в соответствии с принятыми ею обязательствами по КЛРД, во-первых, отказаться от сохранения или введения ограничений на способность крымскотатарского сообщества сохранять свои представительные институты власти, включая Меджлис, и, во-вторых, обеспечить доступность образования на украинском языке. Суд добавил, что обе стороны должны воздерживаться от любых действий, которые могут усугубить или продлить спор, находящийся на рассмотрении Суда, или затруднить его урегулирование.

Несколько недель спустя, 18 мая 2017 года, Суд вынес третье постановление об определении временных мер по делу Джадхава (Индия против Пакистана). В этом иске, который был подан 8 мая 2017 года, Индия утверждает, что Пакистан нарушил условия статьи 36 Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года в отношении гражданина Индии г-на Джадхава, который был приговорен к смертной казни в Пакистане. Заявитель утверждает, что он был проинформирован о заключении г-на Джадхава под стражу лишь через несколько недель после его ареста и что Пакистан не проинформировал обвиняемого о его правах. Он далее утверждает, что в нарушение Венской конвенции власти Пакистана лишают Индию ее права на консульский доступ к г-ну Джадхаву, несмотря на ее неоднократные соответствующие просьбы. Постановление Суда было принято в ответ на просьбу об определении временных мер, также поданную 8 мая 2017 года.

В своей просьбе об определении временных мер Индия утверждает, что предполагаемое нарушение Венской конвенции Пакистаном

«не дает Индии возможности реализовать свои права по Конвенции и лишает гражданина Индии защиты, предоставляемой этой Конвенцией».

Она добавила, что г-н Джадхав

«будет казнен, если Суд не вынесет постановление о временных мерах, предписывающее правительству Пакистана принять все меры, необходимые для того, чтобы он не был казнен до тех пор, пока Суд не вынесет решение по существу дела».

В своем постановлении Суд, признав, что обладает юрисдикцией для вынесения решения по существу дела на основании статьи I Факультативного протокола к Венской конвенции о консульских сношениях, и придя к выводу о том, что условия, которых требует его Статут для указания им временных мер, соблюдены, постановил, что Пакистан должен принять все имеющиеся в его распоряжении меры для обеспечения того, чтобы г-н Джадхав не был казнен до окончательного решения по этому делу, и информировать Суд обо всех мерах, которые были им приняты по осуществлению данного постановления. Суд также постановил, что, до тех пор пока он не вынесет своего окончательного решения, он будет заниматься вопросами, которые составляют предмет данного постановления.

(говорит по-французски)

Я перехожу к новым делам, переданным на рассмотрение Суда в течение отчетного периода. В дополнение к двум делам, которые только что были представлены — о спорах между Украиной и Российской Федерацией и между Индией и Пакистаном и по которым Суд вынес постановления об определении временных мер, — было возбуждено еще четыре разбирательства: три спорных и одно консультативное заключение.

16 января 2017 года Республика Коста-Рика возбудила дело против Республики Никарагуа, касающееся спора относительно точного определения границы в районе лагуны Лос-Портильос/Харбор-Хед и разбивки Никарагуа нового военного лагеря на пляже Исла-Портильос. Я хотел бы отметить, что с учетом характера требований, выдвинутых Коста-Рикой в ходе этого нового разбирательства, а также тесной взаимосвязи между этими претензиями и некоторыми аспектами спора в деле о делимитации морских пространств в Карибском море и Тихом океане (Коста-Рика против Никарагуа), 2 февраля 2017 года Суд принял решение объединить производство по этим двум делам. Как я уже отмечал в своем вступительном слове, слушания состоялись в начале июля 2017 года, и это новое дело в настоящее время находится в стадии рассмотрения.

Второе дело было возбуждено 2 февраля. В этот день Малайзия подала заявление о пересмотре решения, вынесенного Судом 23 мая 2008 года по делу, касающемуся суверенитета над островами Педра-Бранка/Пулау Бату Путех, Миддл-Рокс и Саут-Ледж (Малайзия/Сингапур). В своем заявлении Малайзия утверждает о наличии новых доказательств, которые по своему характеру могут оказать решающее воздействие на исход дела по смыслу статьи 61 Статута Суда, согласно которой при определенных условиях государствам разрешается обращаться с просьбой о пересмотре решения. В частности, Малайзия имеет в виду три документа, обнаруженных в национальных архивах Соединенного Королевства в период с 4 августа 2016 года по 30 января 2017 года. Она заявляет, что в этих документах содержатся новые доказательства, а именно что

«должностным лицам на высших уровнях британской колониальной и сингапурской администрации было известно о том, что остров Педра-Бранка/Пулау Бату Путех не являлся частью суверенной территории Сингапура»

в течение соответствующего периода. Малайзия утверждает, что «Суд непременно сделал бы другой вывод по вопросу о суверенитете над островом Педра-Бранка/Пулау Бату Путех, если бы ему были известны эти новые доказательства».

Несколько месяцев спустя, 30 июня, Малайзия вновь обратилась в Суд, на этот раз с ходатайством о толковании решения, вынесенного Судом 23 мая 2008 года по делу, касающемуся суверенитета над островами Педра-Бранка/Пулау Бату Путех, Миддл-Рокс и Саут-Ледж (Малайзия/Сингапур). Малайзия основывает свое ходатайство о толковании на статье 60 Статута Суда, которая гласит, что

«в случае спора о смысле или объеме решения толкование его принадлежит Суду по требованию любой стороны».

Еще одним основанием для ходатайства Малайзии является статья 98 Регламента Суда.

Заявитель поясняет, что «Малайзия и Сингапур пытались выполнить решение 2008 года в рамках процесса сотрудничества». С этой целью, по утверждению Малайзии, они создали совместный технический комитет, на который была возложена, в частности, задача осуществления делимитации морских границ между территориальными водами обеих стран. По мнению Малайзии, в ноябре 2013 года работа этого комитета зашла в тупик. Малайзия далее утверждает, что

«одна из причин этого тупика заключается в том, что стороны не смогли прийти к согласию относительно смысла решения 2008 года в его части, касающейся острова Саут-Ледж и вод вокруг острова Педра-Бранка/Пулау Бату Путех».

Завершая этот обзор, я хотел бы упомянуть просьбу о вынесении консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году, с которой Ассамблея обратилась в Суд в июне 2017 года. С процедурной точки зрения Суд, как известно членам Ассамблеи, указал в своем постановлении от 14 июля 2017 года, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены, по всей вероятности, могут дать сведения по вопросу, поставленному перед Судом для вынесения консультативного заключения. Он установил 30 января 2018 года в качестве крайнего срока для представления Суду письменных докладов по данному вопросу в соответствии с пунктом

2 статьи 66 его Статута и 16 апреля 2018 года — в качестве крайнего срока, в течение которого государства и организации, представив письменные доклады, могут представить письменные замечания по другим письменным докладам в соответствии с пунктом 4 статьи 66 Статута.

Сейчас я перехожу к просьбе о выделении бюджетных ассигнований на двухгодичный период 2018–2020 годов, направленной Судом Генеральной Ассамблее в этом году. Суд в полной мере осознает ограниченность бюджетных средств Организации и ее государств-членов, а также необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций в целом и Суд в частности демонстрировали надлежащую финансовую дисциплину в этой связи. Ассигнования, которые Суд запросил в этом году и объем которых несколько увеличился, удовлетворяют основным требованиям для обеспечения надлежащего отправления международного правосудия, то есть для выполнения мандата, возложенного на Суд в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Бюджет Суда составляет менее 1 процента от регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В силу своей важной роли и постоянно расширяющейся деятельности Суд, несомненно, является одним из мирных механизмов урегулирования споров и демонстрирует исключительную экономическую эффективность. Суд убежден в том, что он может рассчитывать на понимание и поддержку Ассамблеи в этой связи.

В частности, поддержка Ассамблеи потребуется в деле предоставления Суду средств для внедрения комплексного пакета программного обеспечения в области управления, известного как «Умоджа», в течение следующего двухгодичного периода. Этот пакет программного обеспечения, который был разработан для облегчения и упрощения коммуникации во всех областях деятельности в пределах Секретариата Организации Объединенных Наций, используется с 2016 года. Пересмотренная смета бюджетных ресурсов, необходимых для его внедрения, была доведена Судом до сведения Секретариата. Внедрение этого пакета программного обеспечения и последствия осуществления такого проекта для администрации Суда, учитывая небольшой размер и конкретные характеристики его Секретариата, потребовали проведения ряда предварительных иссле-

дований. Поскольку они были завершены успешно, Суд оказался в состоянии принять необходимые решения и на сегодняшний день создал наиболее благоприятные условия для перехода на «Умоджу».

На этом я завершаю третье заявление, с которым я имею честь выступать в Генеральной Ассамблее в качестве Председателя Международного Суда. Сейчас, как представляется, самое время упомянуть о доверии, по-прежнему оказываемом Суду международным сообществом, о чем можно судить по представлению Суду материалов по широкому кругу споров, каждый из которых поднимает важные правовые вопросы, затрагивающие многочисленные области международного права. Помимо очевидной роли, которую он играет — и продолжает играть — в консолидации и развитии правовых норм, регулирующих вопросы, которые могут быть квалифицированы как стандартные, такие как территориальные и морские границы, Суд все чаще занимается вопросами, имеющими центральное значение в рамках существующих озабоченностей международного сообщества, к примеру, вопросы, касающиеся охраны окружающей среды.

Вопросы существа, которые он призван решать, регулярно сопровождаются сопутствующими разбирательствами, что заставляет Суд постоянно заниматься рассмотрением нескольких дел одновременно. Увеличение числа просьб об указании временных мер показывает, что государства без колебаний обращаются в Суд в кризисных ситуациях, а именно в тех случаях, когда существует опасность причинения непоправимого вреда их правам. В таких случаях Суд мобилизует все свои ресурсы для обеспечения оперативного реагирования в соответствии с этими чрезвычайными ситуациями. Независимо от того, какие миссии возлагают на него государства, Суд всегда помнит о своей главной задаче — вносить свой вклад в поддержание международного мира и безопасности посредством применения правовых норм.

(говорит по-английски)

Я признателен за предоставленную мне возможность выступить сегодня в Генеральной Ассамблее, и я желаю ей всяческих успехов на ее семьдесят второй сессии.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я благодарю Председателя Международного Суда.

Г-н Букадум (Алжир) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступать от имени Группы африканских государств.

Группа африканских государств естественно присоединится к заявлению, с которым вскоре выступит Постоянный представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения.

Прежде всего Группа африканских государств хотела бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за его заявление и представление доклада о работе Суда (A/72/4). Группа африканских государств по-прежнему считает Международный Суд главным механизмом мирного урегулирования споров на международном уровне. Не следует забывать о том, что Суд как судебный орган и к тому же главный судебный орган Организации Объединенных Наций занимает особое положение. Вся деятельность Суда направлена на поощрение верховенства права. Международный Суд выносит решения и консультативные заключения согласно своему Статуту, который является неотъемлемой частью Устава Организации Объединенных Наций, и тем самым способствует поощрению и разъяснению международного права.

Группа африканских государств приветствует подтвержденную государствами уверенность в способности Суда улаживать возникающие между ними споры. В частности, мы с удовлетворением отмечаем, что государства продолжают передавать свои споры на рассмотрение Международного Суда. Мы с удовлетворением отмечаем, что государства больше не ограничивают передаваемые дела вопросами, не имеющими большого политического значения, и передают на рассмотрение Суда дела, связанные с весьма важными политическими вопросами. Число дел, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Суда, свидетельствует об уважении, с которым государства относятся к Международному Суду.

Несмотря на рост числа международных механизмов для судебного разрешения споров специализированного или регионального характера, в Суд по-прежнему поступает большое число дел, охватывающих самые различные аспекты. Несмотря на позицию Суда, согласно которой обязательство сотрудничать главным образом основано на договорных обязательствах, совершенно очевидно,

что Суд также явно опирается на общие принципы, в частности устанавливает взаимосвязь между процессуальными и материально-правовыми обязательствами.

Суд широко применяет принцип предотвращения, изложенный в его предыдущих решениях, в частности по делу о проливе Корфу, и в консультативном заключении относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения. В этой связи Группа африканских государств вновь заявляет о важности единогласного консультативного заключения Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения. В этом решении Международный Суд заключил, что существует обязательство добросовестно вести и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем. Группа африканских государств придает этому вопросу большое значение в силу того, что Африка является зоной, свободной от ядерного оружия.

Спустя еще два десятилетия у Суда вновь появилась возможность принять решения по вопросам, касающимся ядерного оружия. Группа африканских государств отмечает, что Суд отклонил три дела, представленные на его рассмотрение Маршалловыми Островами относительно обязательств, касающихся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Индии). Однако следует иметь в виду очень небольшую разницу в количестве голосов при голосовании по этим делам.

Место Председателя занимает г-н Льорентти Солис (Многонациональное Государство Боливия), заместитель Председателя.

Группа африканских государств высоко оценивает эффективность и профессионализм, с которыми Суд отнесся к просьбе Генеральной Ассамблеи, представленной в ее резолюции 71/292, о вынесении им консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году. Резолюция 71/292 была принята подавляющим большинством голосов, что свидетельствует о том большом интересе, который члены Организации Объединенных Наций проявляют к мнению Суда по этому вопросу — мнению, которое будет способствовать Организации Объединенных Наций в выполнении ее функций в деле

деколонизации. Мы вновь выражаем наше полное доверие к Суду как к главному судебному органу Организации Объединенных Наций, а также к уважаемым судьями Суда.

В заключение хотелось бы сказать, что невозможно переоценить важность консультативных заключений по правовым вопросам, передаваемым на рассмотрение Международного Суда в поисках путей мирного урегулирования споров согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций. И именно поэтому весьма отродно отметить, что в отчетный период поступила одна просьба о вынесении Судом консультативного заключения.

Г-н Хошру (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП) по случаю рассмотрения пункта повестки дня, которому мы придаем такое большое значение, — доклада Международного Суда (A/72/4), который мы принимаем к сведению.

Прежде всего позвольте нам поблагодарить Председателя Международного Суда за представление Генеральной Ассамблее доклада о деятельности Суда в период с 1 августа 2016 года по 31 июля 2017 года, о чем Ассамблея просила его в прошлом году.

Движение неприсоединения подтверждает и подчеркивает свои принципиальные позиции в отношении мирного урегулирования споров и отказа от применения силы или угрозы ее применения. Международный Суд играет важную роль в поощрении и поддержке урегулирования международных споров мирными средствами, как то закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций, причем таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость. Движение прилагает усилия к тому, чтобы добиваться дальнейшего прогресса в деле обеспечения всестороннего соблюдения международного права и в этой связи высоко ценит роль Суда в поощрении мирного урегулирования международных споров согласно соответствующим положениям Статута Суда и Устава Организации Объединенных Наций, в частности статьям 33 и 94.

Что касается консультативных заключений Суда, то ДНП, отмечая, что Совет Безопасности не запрашивал у Суда никаких консультативных заключений с 1970 года, настоятельно призывает Совет Безопас-

ности активнее использовать Международный Суд, который является главным судебным органом Организации Объединенных Наций, в качестве источника консультативных заключений и толкования соответствующих норм международного права, а также для получения заключений по спорным вопросам. ДНП также просит Совет пользоваться услугами Суда в качестве источника толкования соответствующих норм международного права и настоятельно призывает Совет рассмотреть возможность передачи своих решений на рассмотрение Суда в целях обеспечения их соответствия Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

Движение также призывает Генеральную Ассамблею и другие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, которые наделены такими полномочиями, запрашивать у Международного Суда консультативные заключения по правовым вопросам, возникающим в их деятельности. Кроме того, государства — члены Движения подтверждают актуальность вынесенного Международным Судом 8 июля 1996 года консультативного заключения относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, в котором Суд постановил, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

В завершение выступления Движение неприкосновенности вновь призывает Израиль, оккупирующую державу, полностью соблюдать консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и также призывает все государства обеспечить выполнение содержащихся в нем положений, предусматривающих прекращение израильской оккупации, которая началась в 1967 году, и создание независимого Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме.

Г-н Кессель (Канада) (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь выступать от имени Австралии и Новой Зеландии, а также от имени нашей страны, Канады.

От имени Канады, Австралии и Новой Зеландии (КАНЗ) я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Ронни Абраа-

ма за его доклад о работе Суда в прошедшем году (A/72/4). Как страны, твердо убежденные в том, что верховенство права является фундаментом международной системы и что мирное разрешение споров имеет исключительно важное значение для международного мира и безопасности, страны КАНЗ всегда были решительными сторонниками Международного Суда и по-прежнему с уважением относятся к его работе. Разумеется, необходимым условием окончательного урегулирования спора является последующее осуществление вынесенного Судом решения.

Как записано в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, одной из главных целей Организации Объединенных Наций является создание условий, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права. Международный Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций и единственный международный суд, обладающий общей международно-правовой юрисдикцией, имеет уникальные возможности для продвижения этой цели.

Как отмечается в докладе Суда, споры на его рассмотрение выносятся различными государствами из многих регионов мира. Эта широкая география наряду с широким кругом важных и сложных вопросов, которые обсуждаются и ждут своего разрешения в Суде, свидетельствуют о том, что государства-члены придают большое значение роли Суда в урегулировании международных споров. В этой связи мы подчеркиваем, что готовность государств обратиться в Суд для урегулирования разногласий между ними следует приветствовать как важное средство обеспечения мирного урегулирования споров.

Наше доверие к Суду находит отражение в нашем признании обязательной юрисдикции Суда. КАНЗ считают, что более широкое признание обязательной юрисдикции Суда позволит ему повысить эффективность своей работы, снизить накал страстей по поводу его юрисдикции и тем самым сосредоточить внимание на существе споров. В соответствии с резолюцией 68/116 мы вновь настоятельно призываем государства-члены, которые этого еще не сделали, сдать Генеральному секретарю на хранение свои заявления о признании обязательной юрисдикции Суда.

(говорит по-французски)

Мы надеемся, что судьи, которые в этом году будут избраны и переизбраны Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в состав Международного Суда, внесут свой вклад в его работу. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить членов Суда за их самоотверженность и верность этому органу. Канада, Австралия и Новая Зеландия хотели бы, в частности, выразить свою признательность заместителю Председателя судье Абдулкави Ахмеду Юсуфу, а также Председателю Суда судье Ронни Абрааму за вклад, который они вносят в последние годы в толкование и развитие международного права.

Мы думаем, что, поскольку государства продолжают демонстрировать свое доверие к Суду, программа работы Суда в предстоящем году будет напряженной. Мы знаем, что количество рассматриваемых в Суде дел продолжает расти, и благодарим его за его вклад в мирное урегулирование споров.

Г-н Виейра (Бразилия) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступить с этим заявлением от имени государств — членов Сообщества португальскоязычных стран (СПЯС) — Анголы, Кабо-Верде, Гвинеи-Бисау, Экваториальной Гвинеи, Мозамбика, Португалии, Сан-Томе и Принсипи, Тимора-Лешти и нашей страны, Бразилии.

Я хотел бы, прежде всего, выразить нашу признательность Председателю Международного Суда судье Ронни Абрааму за его подробный доклад о работе Суда в 2016/2017 судебном году (A/72/4).

Международный Суд является единственной международной судебной инстанцией универсального характера с общей юрисдикцией. В международном сообществе Суд выполняет важные функции, поскольку он играет ключевую роль в судебном разрешении споров между государствами и в укреплении верховенства права на международном уровне. Кроме того, такая роль позволяет ему выполнять еще одну весьма важную функцию — способствовать недопущению перерастания межгосударственных споров в конфликты, сопровождающиеся насилием.

Важнейшая роль Суда в международно-правовой системе получает все более широкое признание. Участниками Статута Суда являются все государства — члены Организации Объединенных Наций, из которых 73 государства признали его

юрисдикцию обязательной. Кроме того, примерно 300 двусторонних или многосторонних договоров наделяют Суд юрисдикцией разрешать споры, связанные с применением или толкованием этих договоров. Авторитет Суда подтверждается большим объемом работы Суда и широким кругом вопросов, по которым он выносит свои решения. Следует отметить, что в Суд дела поступают со всего мира, что эти дела касаются самых различных вопросов и что они отличаются высоким уровнем фактологической и правовой сложности. Это свидетельствует о том, что Суд носит универсальный характер и что сфера его деятельности и специализация расширяются.

Судом прилагаются впечатляющие усилия для того, чтобы справиться со стоящими перед ним весьма сложными задачами. Тем не менее важно, чтобы государства-члены осознавали потребность Суда в достаточных объемах ресурсов.

Суд часто напоминает о том, что вся его деятельность направлена на поощрение верховенства права. Это действительно так. Следует еще раз отметить выдающийся вклад, который Международный Суд вносит в развитие международного права. В этой связи мы хотели бы также заявить следующее: несмотря на то, что Международный Суд является одним из основных игроков в области международного правосудия, существуют и другие международные суды и трибуналы, значимость которых следует подчеркнуть. Государства — члены СПЯС твердо убеждены в том, что все такие суды должны сотрудничать в целях укрепления международного правопорядка на основе диалога и взаимного обогащения.

Мы признаем, что во многих случаях существует напряженность между законом и властью. Иногда трудно сбалансировать обязанность государств разрешать свои споры мирными средствами и потребность в суверенном согласии для использования таких механизмов. Однако мы твердо убеждены в том, что Суд является институциональной основой международного общества. Государства — члены СПЯС убеждены в том, что Суд будет и впредь решать все более сложные задачи, с которыми он неизбежно будет сталкиваться. Такие задачи — это хороший знак. Это означает, что государства уверены в том, что Суд поможет в урегулировании их споров и в укреплении международного правопорядка в сторону обеспечения справедливости и мира.

Теперь я хотел бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Генеральный секретарь Гутерриш и Председатель Генеральной Ассамблеи подчеркнули, что Организации Объединенных Наций необходимо сосредоточить внимание на превентивной деятельности, связанной с мирным разрешением споров. Суд стоит во главе этих усилий, ибо он представляет собой нечто большее, чем просто орган, упомянутый в главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Он является главным судебным органом Организации Объединенных Наций и единственной международной судебной инстанцией универсального характера, обладающей общей юрисдикцией. На протяжении более 70 лет он помогает формулировать и разъяснять нормы международного права в таких разнообразных областях, как морское право, права человека, толкование договоров и применение силы — и это лишь некоторые из них. Вынося свои решения и консультативные заключения, он подтверждает принципы Устава Организации Объединенных Наций и вносит свой вклад в обеспечение верховенства права в международных делах.

Последний доклад Суда является еще одной главой в его успешной истории; в нем подробно излагаются 4 решения, 14 постановлений и 6 новых процедур, в том числе одна просьба о вынесении консультативного заключения со стороны Генеральной Ассамблеи. Высокий уровень активности, широкий географический охват дел и разнообразие тем свидетельствуют об оживлении деятельности Суда и активизации его универсальной роли в содействии правосудию. Это также напоминает нам о серьезной нагрузке на Суд и об усилиях, которые он прилагает для того, чтобы справляться с возрастающим объемом работы.

Мы гордимся тем, что вносим свой вклад в этот процесс на протяжении всей истории Суда, предоставляя в его распоряжение высококвалифицированных бразильских судей. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное их работе во имя справедливости — в настоящее время эту миссию выполняет судья Антониу Аугусту Кансаду Триндаде. Бразилия приняла решение выдвинуть его кандидатуру для переизбрания, что отражает как нашу веру в будущую роль Суда, так и нашу веру в эффективность работы судьи Триндаде в области укрепления деятельности Суда и международного права.

Бразилия также приветствует просветительскую деятельность Суда, которая приближает его к различным группам населения и тем самым способствует распространению международного права. Мы с удовлетворением отмечаем новое оформление веб-сайта Суда и его соответствие международным стандартам доступности.

В заключение я хотел бы вновь заявить о неизменной поддержке Суда со стороны Бразилии и его ключевой роли в укреплении верховенства права на международном уровне. Мы уверены, что Суд будет и впредь играть ключевую роль в поощрении культуры мира, терпимости и справедливости, тем самым помогая достичь более высоких целей Организации Объединенных Наций.

Г-жа Варга (Венгрия) (*говорит по-английски*): От имени Вишеградской группы четырех — Чешской Республики, Польши, Словакии и нашей страны, Венгрии — я хотела бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за представление доклада Суда за 2016–2017 годы (A/72/4). Имею честь изложить позицию стран Вишеградской группы в отношении доклада Суда.

Сегодня вопрос о мирном разрешении международных споров столь же актуален, как и прежде. Принцип мирного разрешения споров между государствами закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций и был подтвержден, в частности, в 1982 году в Манильской декларации о мирном разрешении международных споров. Строгое соблюдение этого принципа является необходимым условием для поддержания международного мира и безопасности. Вишеградская группа является решительным сторонником Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, который вносит свой вклад в поддержание международного мира и безопасности на протяжении более чем 72 лет, осуществляя правосудие для государств.

Переходя к вопросу о делах, рассматриваемых Судом в период с 2016 по 2017 год, мы с удовлетворением отмечаем, что Суд завершил напряженный год. Помимо получения от Генеральной Ассамблеи просьбы о вынесении консультативного заключения в соответствии со статьей 65 Статута Суда, у него на повестке дня находится 19 спорных дел. Последние дела дали Суду уникальную возможность подробно прокомментировать вопросы международного права по широкому кругу тем, таких как территориальные и морские спо-

ры, применение некоторых договорных обязательств, применение силы и охрана окружающей среды. Разнообразие деятельности Суда свидетельствует о его всеобъемлющем характере и о решающей роли, которую он играет в поддержании и развитии международного права. Рассматриваемые дела касаются споров между государствами практически на всех континентах, что свидетельствует о том, что усилия, направленные на поощрение глобальной роли Суда как эффективного форума для мирного урегулирования споров, оказались успешными. Регулярные прения в Специальном комитете консультантов по международному публичному праву Совета Европы являются частью этого процесса.

Позвольте мне теперь перейти к вопросу о юрисдикции Суда. Вишеградская группа считает, что полное использование имеющихся средств для создания основы для юрисдикции Суда является одной из основных задач, поскольку это повышает вероятность передачи государствами своих правовых споров на его рассмотрение. В этой связи мы призываем государства и международные организации продолжать включать в будущие многосторонние договоры положения, которые могли бы служить основой для юрисдикции Суда в случае споров, касающихся применения или толкования данного договора. В этой связи мы хотели бы также призвать государства воздерживаться от внесения оговорок к положениям многосторонних договоров, которые предусматривают обязательную юрисдикцию Суда.

Вишеградская группа считает, что Суд сможет работать успешно только в том случае, если государства будут демонстрировать приверженность выполнению решений Суда, а также будут полагаться на его опыт. Принимая во внимание тот факт, что Суд играет уникальную роль в архитектуре мирного урегулирования споров и в том, что касается толкования и применения международного права, мы хотели бы еще раз заявить о том, что выполнение решений, постановлений и распоряжений Суда является одной из основных предпосылок для обеспечения эффективности системы международного правосудия.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Перу приветствует представление Генеральной Ассамблеи ежегодного доклада Международного Суда (A/72/4), в котором описывается работа этого органа за период с 1 августа 2016 года по 31 июля 2017 года.

Прежде всего наша делегация хотела бы подчеркнуть основополагающую роль Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, в системе мирного разрешения споров, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций. Работа Суда вносит важнейший вклад в дело поощрения верховенства права на международном уровне. Мы напоминаем, что в дополнение к этой важной функции, в соответствии со статьей 96 Устава Генеральная Ассамблея Совет Безопасности и другие полномочные органы или специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций могут запрашивать консультативные заключения от Международного Суда. Таковы две сферы полномочий Суда. Вынося свои решения и заключения, он содействует делу развития и разъяснения норм международного права, что служит истинной дорогой к миру. Поэтому делегация нашей страны хотела бы отметить, что Генеральная Ассамблея вновь настоятельно призвала государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность признания юрисдикции Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36 его Статута, как уже поступили Перу и 72 других государства.

Делегация нашей страны также хотела бы отметить работу, проводимую выдающимися судьями Суда, в частности Председателем и Вице-Председателем, а также судьями *ad hoc*. Кроме того, мы хотели бы официально заявить о нашей признательности за ту значительную работу, которую проводят Секретариат Суда, в частности, Секретарь и заместитель Секретаря Суда. В этой связи мы призываем Ассамблею продолжать уделять пристальное внимание потребностям Суда.

Стабильный объем деятельности Суда говорит о престиже этого главного судебного органа Организации Объединенных Наций — престиже, который связан также с большим географическим разбросом находящихся на его рассмотрении дел, что подтверждает универсальный характер его юрисдикции. Некоторые из этих дел, как, например, начатая несколько лет назад тяжба между Перу и Чили, представляют собой споры между латиноамериканскими государствами. Поэтому с учетом предстоящих выборов судей и в соответствии с положениями статьи 9 Статута суда Перу хотела бы обратить особое внимание на важность обеспечения присутствия среди судей Суда латиноамериканцев, с тем чтобы основные правовые системы мира были должным образом представлены в его составе.

Характер деятельности Международного Суда требует постоянного изучения возможностей корректировки его методов работы с учетом объема процессуальной работы и сложности находящихся на его рассмотрении дел. Мы хотели бы еще раз поблагодарить страну пребывания, Королевство Нидерландов, за неизменную приверженность деятельности Суда и поддержку его работы. В то же время мы хотели бы подчеркнуть важность сотрудничества между Судом и другими главными органами Организации, расположенными в Нью-Йорке. В этой связи наша делегация выступает за дальнейшее развитие добрых отношений между Судом и Советом Безопасности, в состав которого Перу войдет в 2018 году в качестве непостоянного члена.

Я хотел бы завершить свое выступление, еще раз подчеркнув, насколько важной мы считаем работу Международного Суда, а также выразив наше признание его постоянного ценного вклада в поддержание международного мира и справедливости и эффективного применения принципа мирного урегулирования споров между государствами.

Г-н Гафур (Сингапур) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы прежде всего поблагодарить Председателя Ронни Абраама за его подробный доклад о деятельности Международного Суда за прошедший год. Под умелым руководством судьи Абраама и Вице-Председателя Абдулкави Ахмеда Юсуфа Суд продолжает поддерживать высочайшие стандарты при выполнении своих крайне важных обязанностей в качестве главного судебного органа Организации Объединенных Наций.

Сингапур отмечает значительное количество рассматриваемых Судом дел и по-прежнему широкий географический и тематический охват его работы, примером чему являются 17 дел, находившихся на рассмотрении Суда по состоянию на конец отчетного периода. В перечень включены два дела с участием Сингапура, которые были переданы в Международный Суд Малайзией в связи с вынесенным Судом в 2008 году решением по делу о суверенитете над островом Педра-Бранка, над Мидл-Рокс и над Саут-Ледж.

Сингапур верит в стабильный и мирный международный порядок, основанный на верховенстве права. Верховенство права на международном уровне является важнейшим условием для обеспечения актуальности целей и принципов Устава Организации Объеди-

ненных Наций, включая поддержание международного мира и безопасности и сохранение дружественных отношений между государствами. При осуществлении Судом своей консультативной юрисдикции, он дает рекомендации по важным вопросам международного права. При осуществлении им своей юрисдикции по спорам между сторонами, он выполняет важнейшую функцию — содействовать разрешению споров мирными средствами в соответствии со статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Сингапур вновь подтверждает свою приверженность мирному разрешению споров, в том числе в Суде.

Что касается работы Суда в рассматриваемый период, то Сингапур приветствует стремление Суда использовать новые методы в своей работе и следить за тем, чтобы его процедуры отвечали потребностям обращающихся в Суд сторон. В этой связи Сингапур с интересом отметил назначение Судом двух экспертов во исполнение своих полномочий согласно статье 50 своего Статута, а также отметил размещение доклада экспертов на сайте Суда. Сингапур приветствует также особую работу Суда по модернизации своего сайта, с тем чтобы сделать его удобнее в использовании и тем самым расширить доступ к судебным материалам Суда.

В заключение Сингапур подтверждает свою решительную поддержку деятельности суда, которая играет исключительно важную роль в обеспечении верховенства права на международном уровне. Мы желаем ему всяческих успехов в его будущей работе и выполнении своих обязанностей в следующем году.

Г-н Миками (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за его преданную работу и мудрое руководство, а также за его обстоятельный и подробный доклад о работе Суда (A/72/4). Я хотел бы также выразить глубокую признательность Суду за его успехи в рассматриваемый период, а также заявить о поддержке его работы.

Я хотел бы особо отметить ту важную роль, которую Международный Суд играет на протяжении 71 года в деле мирного урегулирования международных споров и укрепления верховенства права. Будучи главным судебным органом Организации Объединенных Наций, с момента своего создания в 1946 году Суд вынес целый ряд важных решений и консультативных заключений и рассмотрел

широкий круг дел, которые требовали проведения всеобъемлющего юридического анализа. Суд сталкивается с увеличением спроса на юридические решения и заключения по сложным правовым и фактическим вопросам. Мы убеждены, что благодаря своей самоотверженности и опыту в правовой сфере Международный суд будет и впредь пользоваться уважением и поддержкой всех государств-членов. На протяжении всего текущего десятилетия в Суд передается в среднем по три-четыре дела в год, и в настоящее время на его рассмотрении находятся 17 дел. Это резко контрастирует с временами «холодной войны». Нынешние показатели свидетельствуют о позитивной тенденции, проявляющейся в том, что страны все чаще обращаются в Суд для мирного урегулирования споров.

Верховенство права и мирное урегулирование международных споров составляют основной фундамент любого общества и являются основополагающими принципами внешней политики Японии. Япония присоединилась к Статуту Суда еще в 1954 году, за два года до ее вступления в члены Организации Объединенных Наций, и с 1958 года признает юрисдикцию Суда для себя обязательной. Недавно, в этом году, мы имели честь радушно принять в Японии Председателя Суда судью Абраама и Секретаря Суда г-на Филиппа Куврера. Они поделились своими знаниями и опытом на лекциях и совещаниях, посвященных вопросам верховенства права в международном сообществе, что помогло японским ученым и юристам-практикам лучше разобраться в деятельности Международного Суда и в его значении. Япония разделяет высказанное Председателем Суда во время его лекции в Токио мнение о том, что

«двумя из числа основных требований основанной на верховенстве права правовой системы являются последовательность и предсказуемость — как самого закона, будь то в его материально-правовой или процессуальной части, так и судебных решений».

Сегодня у международного сообщества есть возможность пользоваться многочисленными другими, помимо Суда, мирными способами и средствами разрешения споров, такими как Международный трибунал по морскому праву, арбитражные суды, международные суды по инвестиционным спорам и система разрешения споров, действующая

во Всемирной торговой организации (ВТО). Япония приветствует эту нынешнюю тенденцию, в которой государства, по мере необходимости, пользуются такими мирными средствами для урегулирования споров. В то же время, ввиду растущего многообразия путей и средств достижения мирного урегулирования, Япония хотела бы призвать международные суды и трибуналы прилагать усилия к тому, чтобы обеспечивать последовательность правовой практики соответствующих судов и трибуналов и тем самым избегать возможной фрагментации международного права. Как заявил Председатель Суда Абраам в той же лекции в Токио, последовательность международного права

«гарантируется постоянной информированностью Суда о судебных решениях других судебных органов и тем, как он, по мере необходимости, ориентируется на такие решения в своих судебных постановлениях».

Как я сказал в самом начале, Япония уже давно признает обязательную юрисдикцию Суда. Япония присоединяется к другим государствам-членам, одобряющим признание в августе обязательной юрисдикции Суда Экваториальной Гвинеей, в результате чего она стала семьдесят третьей сделавшей это страной. Для того чтобы воодушевить другие государства на то, чтобы они последовали этому примеру, Суду необходимо накопить больше основательных и четко обоснованных судебных постановлений и консультативных заключений, пользующихся доверием государств. Я надеюсь, что Суд будет и впредь прилагать все усилия к тому, чтобы достичь этой цели.

В заключение хотелось бы еще раз заявить о нашей непоколебимой поддержке Суда. Мы твердо убеждены в том, что он будет и впредь вносить существенный вклад в разъяснение норм международного права и тем самым способствовать укреплению верховенства права.

Г-н Кастро Кордоба (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Председателя Абраама за его доклад (A/72/4), и для меня большая честь вновь принимать участие в ежегодном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном рассмотрению доклада Международного Суда — единственного международного суда, обладающего универсальным характером и общей юрисдикцией и являющегося главным судебным органом Организации Объединенных Наций.

В отчетный период Суд снова был загружен напряженной работой и вынес 4 судебных решения и 14 постановлений. Нам также известно о том, что на его рассмотрении находятся еще 19 спорных дел и ему предстоит вынести одно консультативное заключение. Суд провел открытые слушания по пяти делам и взял на рассмотрение еще шесть новых. В особой мере мы учитываем тот факт, что находящиеся на его рассмотрении дела поступили от стран с четырех разных континентов, и все эти дела весьма различны по своему характеру. Это свидетельствует об универсальности Суда и о том значении, которое государства — члены Организации Объединенных Наций придают его решениям, а также о выполняемой им крайне важной миротворческой роли.

Мирное урегулирование международных споров является одним из главных целей Организации Объединенных Наций. Именно поэтому роль Суда в поддержании международного мира и безопасности и в поощрении верховенства права на международном уровне имеет ключевое значение, и именно поэтому Организация Объединенных Наций и государства-члены обязаны оказывать ему поддержку в выполнении его задач. Своей поддержкой Организация должна обеспечивать способность Суда и впредь эффективно и объективно заниматься передаваемыми на его рассмотрение делами с абсолютной правовой и процессуальной независимостью, а также наличие у него бюджетных ресурсов, необходимых ему для выполнения его задач. В этой связи наша делегация удовлетворена тем, что Генеральная Ассамблея санкционировала предоставление Суду дополнительных бюджетных средств, позволивших ему провести две выездные инспекции для решения дела, одной из сторон которого является наша страна, чем, вне всякого сомнения, будет обеспечено более четкое понимание Судом представленных обеими сторонами аргументов.

Коста-Рика считает международное право, особенно Международный Суд и верховенство права на международном уровне, теми инструментами, которые нам надо сохранить. По нашему мнению, соблюдение всеми государствами своих международных обязательств по отношению к другим, в том числе путем всестороннего и добросовестного выполнения решений Суда, имеет основополагающее значение для обеспечения справедливости и мира. Именно поэтому мы настаиваем на том, чтобы Организация продумала возможности принятия по-

следующих мер по обеспечению выполнения судебных постановлений во избежание ситуаций их несоблюдения, которыми нарушается правопорядок.

Международный Суд играет важнейшую роль в поощрении и закреплении верховенства права на международном уровне. Он выполняет эту свою функцию не только посредством вынесения консультативных заключений и постановлений, но и проведения различной научной и просветительской деятельности, а также посредством обеспечения свободного доступа к его решениям через его электронный портал. В этой связи мы с особым удовлетворением отмечаем проявление Судом особого интереса к молодежи путем содействия их просвещению в области международного права через посредство программ стажировки. Мы также еще раз особо указываем на ту роль, которую Суд способен выполнять в содействии достижению целей в области устойчивого развития как орган, успешно предотвращающий применение силы, отстаивающий право народов на самоопределение, выступающий в защиту окружающей среды и признающий права человека и избегающий их возможных нарушений.

Наша делегация признала обязательную юрисдикцию Суда в 1973 году и настоятельно призывает те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность применения механизма, предусмотренного статьей 36 Статута Суда, для того, чтобы признать его юрисдикцию. Мы убеждены, что Суд будет и впредь прилагать усилия для разрешения передаваемых на его рассмотрение споров справедливо и беспристрастно, согласно своему мандату, который государства-члены возложили на него в Уставе Организации Объединенных Наций. В этой связи и руководствуясь своим традиционным уважением к документам международного права и верховенству права, наша страна вновь заявляет о своей решимости добросовестно выполнять все решения Суда, подтверждая свою убежденность в том, что Суд будет и впредь способствовать укреплению мира и справедливости посредством беспристрастного выполнения своих обязанностей.

Г-жа Оросан (Румыния) (*говорит по-английски*): Мы стали очевидцами еще одного года активной деятельности Международного Суда. От имени нашей делегации я хотела бы поблагодарить Председателя Суда за представление ежегодного доклада Суда (A/72/4), в котором дан глубокий обзор этой чрезвы-

чайно важной работы. Мы признательны Суду за его усердие и хотели бы выразить нашу благодарность Председателю и членам Суда и Секретариата за то, что в условиях крайне напряженного графика они обеспечивали соблюдение самых высоких стандартов профессионализма и беспристрастности.

Складывается впечатление, что в наши дни международный правопорядок все чаще испытывают на прочность — проблемы возникают отовсюду. Некоторые из них являются результатом поведения государств, в то время как другие основаны на событиях и процессах, требующих анализа того, каким образом они могут быть решены с опорой на существующие нормы международного права или же каким образом существующее право можно изменить для их решения. В этой связи мы рассматриваем Суд в качестве одного из основополагающих элементов верховенства закона в международных отношениях. Посредством разрешения споров между государствами и разъяснения и уточнения норм международного права Суд вносит огромный вклад в дело мира и стабильности во всем мире. Многие споры могут быть немедленно прекращены с помощью разумного применения Судом норм международного права. Суд должен оставаться востребованным инструментом урегулирования международных споров, а для этого он должен по-прежнему в высшей степени профессионально выполнять судебную работу и пользоваться полной поддержкой со стороны государств.

Количество дел, находящихся в настоящее время на рассмотрении Суда, свидетельствует о той роли, которую он играет в мирном разрешении международных разногласий, — а ведь он призван заниматься урегулированием исключительно сложных разногласий, которые имеют существенное значение не только для сторон, которых это непосредственно касается, но и для международного сообщества в целом. Поэтому мы настаиваем на том, что для выполнения Судом своей роли ему необходима активная поддержка со стороны государств, в том числе в плане обеспечения наличия у него достаточных финансовых ресурсов.

Как государство, дело которого в прошлом рассматривалось Судом — дело о морской границе — и которое впоследствии признало обязательную юрисдикцию Суда, Румыния рада выразить Суду свою глубокую признательность за его эффективность и справедливость. Мы высоко оцениваем усилия са-

мого важного судебного органа мира по укреплению верховенства права на международном уровне. В этой связи мы призываем все государства в своих международных отношениях придерживаться основанного на правилах подхода и, прежде всего, стремиться разрешать любые споры между государствами исключительно мирными средствами и в соответствии с нормами международного права.

Г-жа Хиуреас (Кипр) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Генеральной Ассамблее по вопросу о докладе Международного Суда (A/72/4). Мы выражаем признательность судье Ронни Абрааму за представление этого доклада и его содержательные замечания по поводу работы и функционирования Суда.

В отчетный период Международный Суд снова столкнулся с чрезвычайно большим объемом работы. Он вынес решения по четырем делам, и к концу отчетного периода в списке его дел значилось 17 дел. Такой стабильно большой объем работы свидетельствует о доверии и уважении к Суду со стороны государств. Это доверие нашло отражение в резолюции 71/146, в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула

«важную роль Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, в судебном разрешении споров между государствами и большое значение его работы, а также важность обращения к Суду при мирном разрешении споров» (*пункт 8*),

а также напомнила о том, что

«в соответствии со статьей 96 Устава Суд обладает компетенцией выносить консультативные заключения, которые могут быть запрошены Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или другими уполномоченными на то органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями» (*там же*).

О глубоком уважении Республики Кипр к выдающимся достижениям Международного Суда свидетельствует передача нами Суду подарка, который представляет собой копию известняковой головы, найденной в Храме Афродиты в Арсосе, Кипр, и который был официально вручен судье Ронни Абрааму постоянным секретарем Министерства иностранных дел Республики Кипр послом Александром Зеноном на церемонии, состоявшейся 18 ноября 2016 года в Гааге.

Республика Кипр является одним из 72 государств, сделавших заявление о признании юрисдикции Суда обязательной в соответствии с пунктами 2 и 5 статьи 36 Статута. Регулирование вопроса о юрисдикции Суда дополняется положениями более чем 3000 двусторонних или многосторонних договоров, которые предусматривают юрисдикцию Суда *ratione materiae* по урегулированию различных видов споров. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и призвать государства признать юрисдикцию Суда в соответствии со статьей 36 Статута, чтобы Международный Суд мог лучше и более эффективно осуществлять свою деятельность по поддержанию и поощрению верховенства права во всем мире.

Г-н Алабрюн (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции хотела бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за представление им доклада Международного Суда о его деятельности (A/72/4). Этот доклад особенно полезен Ассамблее и государствам — членам Организации Объединенных Наций, поскольку он подтверждает важную роль Суда в мирном урегулировании споров между государствами. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о твердой поддержке Франции работы Суда как главного судебного органа Организации Объединенных Наций.

Список дел Суда подтверждает, что в последние десятилетия объем работы Суда увеличился. С момента опубликования прошлогоднего доклада (A/71/4) на рассмотрение Суда было передано шесть новых дел. Это свидетельствует о том, что государства доверяют Суду и убеждены в том, что его решения будут способствовать мирным отношениям. Хотя применение решений Суда обеспечивается концепцией *res judicata*, уважение к ним и их надлежащее исполнение подкрепляются высоким качеством таких решений. Свидетельством тому являются ссылки других международных органов на практику Суда. Повышению качества его решений во многом способствует также наличие в составе Суда представителей основных мировых правовых систем, а также использование Судом двух официальных языков.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Франции выразить Суду, судьям, Секретарю и всем сотрудникам Суда нашу глубокую признательность за их выдающуюся работу.

Г-н Кох (Германия) (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени делегации Германии я хотел бы искренне поблагодарить Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за его подробный доклад о работе Международного Суда. Мы хотели бы также выразить признательность всем судьям и сотрудникам Суда за их неустанные усилия по отстаиванию норм международного права. В этом году мы проведем выборы одной трети членского состава Суда, которые, кроме всего прочего, несомненно, являются одним из главных факторов его успеха. Мы твердо убеждены в том, что представленность всего многообразия правовых систем, культур и языков нашего мира в составе Суда в значительной мере способствует высокому качеству и полному признанию его работы.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы выделить еще несколько особенно важных моментов.

Во-первых, необходимой основой, на которой строится юрисдикция Международного Суда, остается согласие государств. Поэтому в 2008 году Германия дала свое согласие в форме заявления о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута Суда. Как и выступавшие сегодня предыдущие ораторы, мы призываем и остальные государства поступить таким же образом. Если государства признают юрисдикцию Суда, они должны уважать и выполнять его решения. Это относится не только к Международному Суду, но и к другим международным судам и трибуналам, и касается как решений по существу дела, так и решений о юрисдикции. С другой стороны, по-прежнему исключительное значение имеет признание того факта, что без согласия сторон юрисдикция Суда распространяться на них не может. Любое отклонение от этого принципа серьезно подрывает признание роли Суда и, в конечном итоге, ставит под угрозу эффективность всей его работы.

В то же время Международный Суд призван играть здесь особую роль, поскольку он обладает параллельной юрисдикцией. Помимо юрисдикции по решению споров, по просьбе органов Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеи, он может давать консультативные заключения по правовым вопросам. Однако между этими двумя функциями есть грань, стирать которую нельзя. Международный Суд не должен пытаться превратить то, что, по существу, является спором между двумя государствами, в абстрактный вопрос правоповедения.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть вопрос, который кое-кто называет фрагментацией механизмов урегулирования международных споров. В качестве средств мирного урегулирования споров международное сообщество сегодня пользуется не только Международным Судом, но также и другими инструментами, такими как Постоянная палата третейского суда и Международный трибунал по морскому праву. Я призываю государства и суды принять такую диверсификацию, поскольку она способствует разумному разделению обязанностей и позволяет сделать выбор, отвечающий конкретным интересам и конкретным требованиям каждого спора.

(говорит по-французски)

В заключение я хочу сказать, что доклад о работе Суда (A/72/4) содержит впечатляющий обзор его постоянно растущей активности в последние несколько лет. Я считаю, что такое развитие событий нужно приветствовать, потому что оно свидетельствует о том, что государства все шире признают роль Суда в мирном урегулировании споров в области международного права. Мы призываем все государства поддерживать Суд в его работе, как это всегда делала и неизменно будет делать и впредь Германия.

Г-н Локсин (Филиппины) *(говорит по-английски)*: Мы присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения.

Организация Объединенных Наций была создана в результате двух самых жестоких войн в истории. После Первой мировой войны смелой попыткой объединить мировые державы в интересах мира стала Лига Наций, но эта попытка оказалась неудачной. И вот, после неизмеримо больших ужасов Второй мировой войны, была создана Организация Объединенных Наций. Ее главной задачей стало поддержание международного мира и безопасности и недопущение повторения тех ужасов, которыми были отмечены обе мировые войны. На всех нас лежит обязанность добиваться этих целей мирными средствами, решая и улаживая международные споры и спорные ситуации, способные привести к конфликту, в соответствии с принципами справедливости и международного права.

Урегулирование в судебном порядке является исключительно малозатратной моделью мирного урегулирования споров, в то время как стоимость

любых альтернативных решений неисчислима. Потерянные и разбитые жизни цены не имеют. Работая вот уже восьмое десятилетие, Международный Суд прочно утвердился в центре международного правопорядка и системы мирного урегулирования споров. Это подтверждено историей и не раз признано Генеральной Ассамблеей. Филиппины вновь заявляют о своем доверии к Суду и сердечно приветствуют всех его сотрудников в Гааге под руководством Председателя Ронни Абраама, которого мы также благодарим и за его подробный доклад о работе Суда в прошедшем году (A/72/4).

Пять лет назад Генеральная Ассамблея подтвердила исключительный вклад Суда в дело утверждения принципа верховенства права в пункте 31 Декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях (резолюция 67/1). Принятая Ассамблеей в 1982 году Манильская декларация о мирном разрешении международных споров стала первым комплексным планом и шагом к укреплению правовых механизмов мирного урегулирования международных споров на основе положений Устава Организации Объединенных Наций. Она подтвердила принцип судебного урегулирования и центральную роль Суда. Нам хотелось бы верить, что именно Манильская декларация придала новую динамику активизировавшейся работе Суда в 80-ых годах и вплоть до наших дней. И это неслучайно. Растущая уверенность государств-членов, и особенно развивающихся стран, в справедливости, беспристрастности и независимости Суда подкреплена сформулированными в Манильской декларации нормами, ценностями и целями, главной из которых стал отказ от применения или угрозы применения силы.

Суд является единственным форумом для урегулирования споров между государствами, которые можно урегулировать в судебном порядке, по вопросам из всей огромной области общего международного права. В отчетный период Суд занимался 17 делами — от территориальных и морских споров, экологического ущерба и охраны живых ресурсов до ядерного разоружения, прав человека, консульских прав, иммунитетов государств и их представителей и толкования и применимости международных договоров и конвенций. Столь разнообразная тематика и широкая география находящихся в Суде дел — свидетельство того, что

Суд является единственной международной судебной инстанцией универсального характера и общей юрисдикции. Тем не менее, из 193 государств-участников Статута Суда только 72 государства, в том числе Филиппины, то есть немногим более трети, сделали заявления о признании юрисдикции Суда обязательной. Поэтому мы вновь призываем Совет Безопасности более серьезно подойти к рассмотрению статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций и обеспечить более широкое использование Суда в качестве источника консультативных заключений и толкования соответствующих норм международного права. Совет Безопасности может последовать примеру Генеральной Ассамблеи, которая своей резолюцией 71/292 запросила у Суда консультативное заключение относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году.

Филиппины подтверждают важность единодушно принятого консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения. Суд пришел к выводу о том, что существует обязательство в духе доброй воли проводить и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Филиппины поддерживают усилия Суда, направленные на то, чтобы постоянно адаптировать свои методы работы и обеспечить их соответствие с растущим объемом работы и публиковать свои решения, в том числе на мультимедийных платформах и в Интернете. Мы должны помогать Суду устанавливать контакты и работать с молодежью из различных слоев общества и в различных структурах, с тем чтобы интернационализировать и внедрять в повседневную практику универсальные нормы поведения отдельных лиц и государств, пока мы не добьемся того, чтобы обеспечение торжества правосудия и сохранение мира стали рефлексивными действиями, несмотря на то, что на протяжении многих столетий печальная история человечества свидетельствует о прямо противоположном поведении.

В этой связи Ассамблея может и впредь рассчитывать на то, что Филиппины будут и далее оказывать решительную поддержку в работе Международного Суда.

Г-н Тронкосо Репетто (Чили) (*говорит по-испански*): Я хотел бы от имени нашей страны приветствовать Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама, который представил нам исчерпывающий доклад (A/72/4), охватывающий период с 1 августа 2016 года по 31 июля 2017 года. В нем указывается, что в отчетный период Суд проделал интенсивную работу по рассмотрению все более разнообразных вопросов, что представляет собой одновременно вызов и возможность подтвердить роль международного права в отношениях между государствами и те ценности, которые оно призвано отстаивать и защищать. Мы приветствуем обновление веб-сайта Суда, который позволяет пользователям пользоваться более широким и более полным доступом к информации о его деятельности.

Дела, которые в настоящее время рассматриваются в Суде, касаются самых разнообразных вопросов, которые, среди прочего, включают в себя территориальные и морские споры, консульское право, права человека, международную ответственность и возмещение ущерба, иммунитет государств и их представителей и имущества, причем все они требуют квалифицированного толкования и применения источников, о которых говорится в статье 38 Статута Суда.

С помощью своих решений Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций играет жизненно важную роль в поддержании юридической силы и эффективности норм международного права. Кроме того, он формирует ценную правоприменительную практику, которая способствует расширению понимания и более точному определению применимых норм международного права. Поэтому Суд играет важнейшую роль в функционировании международного правопорядка, который призван содействовать мирному сосуществованию народов, предотвращению конфликтов и укреплению доверия к общепризнанному правопорядку. Мы высоко ценим благородные обязанности, миссию и работу Международного Суда, которые отражают верховенство международного права. Для того чтобы государства признали юрисдикцию Суда, они должны быть уверены в том, что последний выполняет свою работу в соответствии с самыми высокими стандартами добросовестности, беспристрастности и независимости, в контексте международного права и в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить мирное сосуществование государств.

Как известно Ассамблее, наша страна в настоящее время участвует в двух делах, находящихся на рассмотрении Международного Суда и требующих особого внимания. Как одна из сторон по этим делам мы подтверждаем нашу приверженность международному праву и мирным отношениям между государствами. Как мы уже неоднократно заявляли, одним из основных принципов, которыми Чили руководствуется в своей внешней политике, это мирное урегулирование международных споров; другим таким принципом является важность соблюдения международных договоров как выражение согласия на главенствующую роль международного права. Строгое соблюдение договоров, их осуществление в духе доброй воли и их долгосрочная стабильность — это основополагающие условия обеспечения мирных отношений между государствами.

В своих отношениях с другими государствами Чили в полной мере полагается на применение норм международного права. Это обязательство требует от всех нас уважать основополагающие принципы сосуществования государств и воздерживаться от поведения, которое могло бы повлиять на нормальное развитие этих отношений. Это особенно актуально в тех случаях, когда в Международном Суде разбираются конкретные дела. Следует также помнить о том, что как только дело передается на рассмотрение Суда, Суд становится единственным органом, который компетентен его рассматривать. Недопустимо, чтобы дело, уже переданное на рассмотрение Суда, одновременно рассматривалось в других органах или на форумах политического характера.

Мы присоединяемся к другим ораторам в выражении уважения и поддержки в отношении деятельности Суда как главного судебного органа системы Организации Объединенных Наций и надеемся, что Организация будет и далее обеспечивать его людскими и материальными ресурсами, которые необходимы ему для выполнения его судебного мандата и его важных функций.

Г-жа Мангклатанакул (Таиланд) (*говорит по-английски*): Королевство Таиланд присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран.

Наша делегация хотела бы выразить свою признательность судье Ронни Абрааму за его всеобъемлющий доклад (A/72/4) о деятельности Международного

Суда за прошедший год. Таиланд хотел бы подтвердить свое полное доверие к Суду, являющемуся главным судебным органом Организации Объединенных Наций, который предпринимает усилия, направленные на защиту целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и поддержание международного мира и безопасности.

Разнообразие и сложность дел, передаваемых на рассмотрение Международного Суда, в значительной мере усиливают незаменимую роль Суда и увеличивают вклад, который он вносит своими решениями и консультативными заключениями в мирное урегулирование споров и укрепление принципа верховенства права и других принципов. Кроме того, мы не можем переоценить роль Суда в прогрессивном развитии норм международного права через их уточнение и расширение, а также через улучшение их понимания на всех уровнях.

Мы внимательно и с большим интересом следим за работой Международного Суда. В этой связи Таиланд хотел бы поблагодарить Суд за обеспечение ещё одного уровня предсказуемости в международных отношениях посредством уточнения основных норм международного обычного права, закрепленных в Венской конвенции о праве международных договоров в отношении действия и толкования договоров. В частности, в своем постановлении, вынесенном 2 февраля 2017 года в деле о делимитации морских пространств в Индийском океане (Сомали против Кении), Суд вынес решение о правовом статусе и целях меморандума о взаимопонимании, подписанного в 2009 году между этими двумя странами.

Что касается дела об обязательствах, касающихся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Индии), то мы отмечаем, что Суд постановил, что в отсутствие спора между сторонами он не обладает юрисдикцией в этом вопросе. В то же время наша делегация считает, что Суд упустил прекрасную возможность изложить свое мнение и обеспечить более высокий уровень определенности и предсказуемости путем толкования статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия, толкования, которое должно иметь обязательную силу и в котором сегодня по-прежнему существует острая необходимость. Кроме того, Таиланд интересуется поднятй Международный Судом в этом деле вопрос относительно того, может ли голосование государств-

членов по проектам резолюций, рассматриваемым такими политическими органами, как Генеральная Ассамблея, свидетельствовать о наличии правового спора между сторонами или имплицитно предполагать его. Мы считаем, что этот вопрос требует дальнейшего внимания и рассмотрения.

Таиланд призывает Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и другие органы, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в соответствии со статьей 96 Устава Организации Объединенных Наций шире использовать Международный Суд и поддерживать его роль в вынесении консультативных заключений по вопросам, имеющим важное значение. Хотя эти консультативные заключения и другие *obiter dictum* Суда не являются юридически обязывающими, они создают убедительный моральный прецедент, который может иметь широкие последствия, привести к мирному урегулированию споров и избавить стороны от необходимости участия в длительной тяжбе.

Наша делегация подчеркивает, что мы придаем огромное значение работе Международного Суда. В течение всего года его судьи и секретариат ежедневно обеспечивают верховенство права и поддерживают мир во всем мире. В этой связи мы считаем, что, помимо всего прочего, необходимо сохранять честность и независимость его судей. Для членов Суда нужно создать пенсионный план, обеспечивающий им благополучие и равноправие по выходе на пенсию после многолетней службы на благо международного сообщества в качестве лиц, урегулировавших международные споры. В этой связи мы приветствуем принятое Генеральной Ассамблеей на прошлой сессии решение продлить обсуждение вопроса об их пенсионных пособиях до семьдесят четвертой сессии.

Таиланд также хотел бы поблагодарить Секретаря Международного Суда г-на Филиппа Куврёра за то, что он поделился с тайскими молодыми юристами, специализирующимися на международном праве, своим мудрым опытом и соображениями в ходе серии учебных лекций, организованных в Бангкоке в феврале Договорно-правовым департаментом Таиланда. Мы высоко оцениваем роль секретариата в обеспечении верховенства права и более широкого признания международного права. Мы надеемся, что такие полезные программы, как эта серия лекций, в будущем будут продолжаться.

Наконец, в свете вышеизложенного Таиланд вновь хотел бы выразить признательность всем судьям, Секретарю и сотрудникам секретариата за их неизменную преданность и приверженность делу поддержания мира, утверждения справедливости и верховенства права в международном сообществе.

Г-н Скиннер-Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): По случаю представления сегодня ежегодного доклада Международного Суда Генеральной Ассамблее (A/72/4) Гватемала пользуется возможностью, чтобы в соответствии с предложением, содержащимся в резолюции Генеральной Ассамблеей 71/148 от 13 декабря 2016 года, поделиться своими соображениями о роли Суда в поощрении верховенства права.

Мы знаем, что за последние 20 лет объем работы Суда значительно возрос. В этой связи Председатель Суда его Превосходительство судья Ронни Абраам в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей 27 октября 2016 года подчеркнул, что Суд не упустил из вида

«...важности постоянного учета необходимой корректировки методов работы Суда в связи с увеличением объема работы и сложностью дел, представляемых на его рассмотрение.» (A/71/PV.34, *стр.* 9).

Гватемала признает, что Суд играет исключительно важную роль в деле поддержания и поощрения верховенства права во всем мире. В этой связи наша делегация с удовлетворением отмечает, что в пункте 8 своей резолюции 71/146 от 13 декабря 2016 года Генеральная Ассамблея признает

«... важную роль Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, в судебном разрешении споров между государствами и большое значение его работы, а также важность обращения к Суду при мирном разрешении споров»,

и эту оценку сегодня мы считаем ценной и необходимой.

Основополагающая роль Суда в системе мирного урегулирования споров между государствами, созданной Уставом Организации Объединенных Наций, признается на глобальном уровне, поэтому мы должны подчеркнуть, что все усилия Суда направлены на поощрение и укрепление верховенства права. Свои-

ми решениями и консультативными заключениями Суд способствует толкованию и укреплению международного и обычного права, а также общепринятой практике и, таким образом, укрепляет их.

В этой связи Председатель и другие члены Суда, сотрудники секретариата и другие сотрудники периодически принимают участие в различных форумах, которые проходят в Гааге и других местах, и рассказывают на них о деятельности Суда, процедурах его работы и судебной практике. Их выступления позволяют общественности получить более точную информацию о работе Суда в той части, которая касается рассмотрения споров и консультативной деятельности. В этой связи, поскольку Суд стремится обеспечить самое широкое понимание и распространение своих решений во всем мире с помощью своих публикаций, мы призываем использовать в публикуемых им важных работах все официальные языки Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить более широкое распространение такой информации и широкий охват ею.

В отчетном периоде у Международного Суда был особенно большой объем работы — 19 спорных и не рассмотренных еще дел и одно незавершенное производство по просьбе о вынесении консультативного заключения, а также вынесенные четыре решения и 14 постановлений. В течение этого периода Международный Суд провел пять заседаний и обсудил пять новых спорных дел и одну просьбу о вынесении консультативного заключения. Кроме того, по состоянию на 31 июля 2017 года у Суда все еще было 17 не рассмотренных дел.

Не рассмотренные спорные дела касаются государств четырех континентов, в том числе шести государств Северной и Южной Америки, пяти государств Африки, пяти государств Европы и пяти государств Азии. Эта широкая география дел свидетельствует об универсальном характере юрисдикции главного судебного органа Организации Объединенных Наций. Мы вновь свидетельствуем Суду наше уважение и высоко оцениваем его работу.

Г-н Алдай Гонсалес (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика благодарит Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за презентацию доклада о деятельности Международного Суда за отчетный период (A/72/4). Число рассматриваемых дел, с учетом новых и просьбы о вынесении консультативного заключения, свидетельствует о динамич-

ном характере работы Суда и ее актуальности, поскольку государства продолжают обращаться в Суд для разрешения своих споров. Доклад также отражает универсальный характер Суда и демонстрирует региональное многообразие рассматриваемых им дел и диапазон вопросов, которыми он занимается, включая территориальные и морские споры, вопросы консульского права, прав человека, экологического права, международной ответственности и возмещения ущерба, иммунитета, а также толкования и применения международных договоров.

Масштабы судебной деятельности Международного Суда уникальны и отличаются от масштабов работы других международных судов и трибуналов. Международные уголовные трибуналы и трибуналы по правам человека стремятся предупредить совершение сторонами преступлений и других нарушений человеческого достоинства, и их конечная цель состоит в том, чтобы в какой-то момент у них больше не осталось никаких дел. В противоположность этому, обращение в Международный Суд всегда будет привлекательным вариантом для государств, и увеличение его рабочей нагрузки является признаком того, что предпочтение отдается решению споров мирным путем, а не путем конфронтации. По мнению нашей делегации, это всегда будет наилучшим подходом. Вместе с тем, в целях обеспечения того, чтобы обращение в Суд оставалось предпочтительным выбором для государств, необходимо, чтобы постановления Суда выполнялись. Самого по себе вынесения решений недостаточно для восстановления верховенства права в тех случаях, когда оно нарушается. Напротив, вынесение судебных решений является одним из предварительных условий принятия мер по восстановлению законности и порядка.

В пункте 2 статьи 94 Устава Организации Объединенных Наций говорится о том, что в случае, если какая-либо сторона в деле не выполнит обязательства, возложенного на нее решением Суда, Совет Безопасности может решить о принятии мер, однако политические соображения, связанные с Советом Безопасности, иногда делают его неэффективным и, следовательно, недейственным механизмом, что, несомненно, может вызывать разочарование среди государств, которые решили в духе доброй воли передать свои споры на рассмотрение Суда. Мексика знает об этом не по наслышке. Тем не менее мы по-прежнему убеждены в том, что само по себе простое, хорошо аргументи-

рованное решение обратиться в Суд должно означать готовность выполнять его постановления. Пункт 1 статьи 94 Устава Организации Объединенных Наций о добросовестном выполнении решений Суда должен всегда обладать приоритетом перед вторым пунктом этой статьи. Поэтому важно обеспечить окончательность решений Суда; такая окончательность закреплена в статье 60 Статута Суда.

Хотя каждое решение Суда служит цели укрепления верховенства права на международном уровне, влияние Суда выходит за рамки его решений. Этой цели также служит его открытость к участию в дискуссиях на различных форумах, будь то официальных или научных, с целым рядом заинтересованных сторон.

Мир сталкивается с новыми вызовами. Сегодня, когда сдвиг в сторону изоляционизма и отхода от многостороннего порядка находит все большее число сторонников, юридически обязательная сила международного права ежедневно подвергается испытанию. Речь идет о моменте, когда ключевым становится примат Устава Организации Объединенных Наций и остро ощущается необходимость в сильном Суде, решения которого могут восприниматься как поучительный пример нашей приверженности праву. Поэтому мы должны прилагать больше усилий для информирования о работе Суда среди широкой общественности. Изучением и анализом судебных дел должны заниматься не только правительственные и академические круги; к этой работе необходимо подключить максимально широкую аудиторию, с тем чтобы в трудные времена Организация Объединенных Наций в лице ее главного судебного органа могла добиваться конкретных результатов, которые позволяли бы мирное восстановление принципов верховенства права.

Мы, государства-члены, должны выполнять свои обязательства по соблюдению норм международного права. Укрепление Суда также предполагает выражение ему вотума доверия путем признания его обязательной юрисдикции. В связи с этим мы решительно приветствуем тот факт, что Экваториальная Гвинея недавно присоединилась к группе государств, однозначно признавших его юрисдикцию. Мы также можем поддержать Суд другими способами, например путем включения юрисдикционных положений в международные договоры, путем применения нормы *forum prorogatum* или путем обращения за консультативным заключением Суда, имея в виду, что число спорных дел, рас-

смотренных только в последнее десятилетие, превышает число всех консультативных заключений, вынесенных Судом с момента его создания.

Наконец, мы должны обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций обеспечивала Суду возможности для эффективного выполнения им своего мандата. Я подтверждаю неизменную приверженность Мексики урегулированию споров мирными средствами и, тем самым, нашу поддержку работы Международного суда.

Г-н Мохамед (Судан) (*говорит по-арабски*): Делегация нашей страны присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представители Исламской Республики Иран и Алжира от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств, соответственно. Мы хотели бы поблагодарить Международный Суд за доклад о его судебной деятельности в период с 1 августа 2016 года по 31 июля 2017 года (A/72/4).

Поддержание международного мира и безопасности является одной из важнейших задач Организации Объединенных Наций. Эта задача закреплена в Уставе Организации Объединенных Наций в качестве одной из причин создания Организации. Один из важнейших принципов Устава заключается в том, что все государства-члены должны стремиться урегулировать свои международные споры мирными средствами, не представляющими угрозы для международного мира и безопасности.

Мы воздаем должное Организации Объединенных Наций и ее неизменной приверженности мирному разрешению споров, которую она неоднократно демонстрировала, например, принятием Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в 1970 году, Манильской декларации о мирном разрешении международных споров в 1982 году и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. То же самое можно сказать и о ряде международных документов, которые были приняты в последнее время Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Устав должен не просто призывать государства к мирному разрешению их споров, он также должен служить платформой для достижения этой цели в соответствии с нормами международного права; именно в этом состоит главная задача Международного Суда.

Однако, для того чтобы Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций был в состоянии разрешать споры, соответствующие государства должны признать его юрисдикцию, что может быть сделано в различных формах, в том числе путем заключения специального соглашения, в соответствии с которым страна становится участником договора, по которому Суд является органом, отвечающим за проведение арбитражного разбирательства или разрешение споров, возникающих на основе договора, или, в качестве альтернативы, путем объявления в одностороннем порядке о признании юрисдикции Суда. Таким образом, число государств, признающих юрисдикцию Суда, растет, что позволяет Суду более с большей эффективностью выполнять свою работу, добиваться мирного урегулирования споров и поддерживать международный мир, и помогает государствам выстраивать дружественные отношения друг с другом на основе принципов верховенства права. Таким образом, число государств, признающих юрисдикцию Суда, увеличилось, что позволяет Суду более эффективно выполнять свою работу, добиваться мирного урегулирования споров и поддерживать международный мир, и что дает государствам возможность развивать дружественные отношения, основанные на верховенстве права.

В последние годы объем деятельности Суда существенно возрос, причем все большее число государств-членов считают его надлежащей и эффективной площадкой для обеспечения мирного урегулирования споров. Искключительная юрисдикция Суда распространяется на все дела, переданные ему государствами-членами, а также на все вопросы, касающиеся сферы компетенции Устава и действующих договоров и конвенций; сфера его компетенции подтверждается универсальным характером решений, которые он выносит. В результате Суд является для государств предпочтительным органом в плане урегулирования правовых споров.

Для того, чтобы активизировать этот процесс и побудить государства передавать свои споры Суду, Генеральный секретарь инициировал в 2013 году кампанию, направленную на то, чтобы увеличить число государств, признающих обязательную юрисдикцию Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36 его Статута и побудить государства, которые высказали оговорки в отношении касающихся арбитражных статей международных договоров, снять их. Эта кампания была успешной и конструктивной

и подчеркнула важность мирного урегулирования международных споров. Тем не менее, важно, чтобы эта кампания была продлена. Наша делегация считает, что с этой целью особенно важно, чтобы государства-члены поддерживали усилия Организации Объединенных Наций и принимали участие в любой инициативе, которая способствует признанию универсальной юрисдикции Суда.

В качестве судебного органа Международный Суд является особенно привлекательной площадкой, поскольку Суд может рассматривать все споры юридического характера в соответствии с международным правом. Действительно, в отличие от других механизмов, направленных на урегулирование споров, сфера полномочий Суда не ограничивается только одной из сфер международного права. Ему может быть передан любой спор, при условии, что стороны спора желают, чтобы он был там урегулирован. Суд предлагает ряд вариантов мирного урегулирования споров, а также средств выхода из тупика эффективным и экономичным образом. Он выносит авторитетные заключения и, что еще важнее, играет серьезную роль в обеспечении верховенства права на международном уровне. Путем применения закона в отношении своих дел он закрепляет и развивает нормы международного права, тем самым способствуя укреплению верховенства права в целом. Другими словами, в тех случаях, когда государства соглашаются с юрисдикцией Суда и признают ее, как стороны дела в рамках его юрисдикции, они четко заявляют о своем признании и уважении международного права. Это приносит пользу не только признающим его юрисдикцию государствам, но и международному праву, как таковому, и всему международному сообществу.

В заключение делегация нашей страны призывает всех государств-членов использовать различные механизмы и документы, разработанные в рамках международного права, в частности Международный Суд, в интересах мирного урегулирования споров, и заявляет о своей высокой оценке деятельности Суда и всех шагов, которые он предпринял для того, чтобы как можно более эффективно выполнить свой мандат. Мы подчеркиваем важность поиска путей укрепления Суда и повышения его роли как главного судебного органа Организации Объединенных Наций.

С этой трибуны мы призываем Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности использовать, по мере возможности, полномочия, возложенные на них в соответствии со статьей 96 Устава, с тем чтобы запрашивать консультативные заключения Международного Суда по любому юридическому вопросу. Мы также призываем другие страны рассмотреть вопрос о передаче их споров на рассмотрение Суда, используя все возможные средства, изложенные в его Статуте. Кроме того, мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, признать юрисдикцию Суда в соответствии с его Статутом.

Г-жа Ролон Кандия (Парагвай) (*говорит по-испански*): Я приветствую г-на Ронни Абраама в его качестве Председателя Международного Суда, а также других судей этого международного судебного органа, и выражаю им признательность за их напряженную работу с целью содействия универсальному применению принципа мирного урегулирования международных споров. Наша страна приветствует доклад Международного Суда за период с 1 августа 2016 года по 31 июля 2017 года (A/72/4).

Республика Парагвай имеет давнюю традицию в отношении решения многосторонних проблем, как один из основателей ныне прекратившей свое существование Лиги Наций и ее преемника — Организации Объединенных Наций. В Республике Парагвай преобладает верховенство права и признано международное право, а общие принципы, которые определяют ее международные отношения и ее внутреннюю правовую систему, адаптированы в соответствии с ее Хартией прав. Мы также закрепили в нашем законодательстве как отказ от войны, так и неотъемлемое право на законную самооборону в случаях агрессии. Республика Парагвай подтверждает свою приверженность уважению целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности мирного урегулирования международных споров и отказа от применения силы или угрозы ее применения, и их безусловное соблюдение.

Что касается юрисдикции Международного суда, то в настоящее время Республика Парагвай отмечает двадцать первую годовщину сдачи на хранение своего заявления о признании обязательной юрисдикции Суда в отношении любого другого государства, взявшего такое же обязательство, с тем чтобы урегулировать их пунс все споры, упомянутые в пункте 2 статьи

36 Статута Суда. Следует отметить, что единственное ограничение, которое Парагвай предусматривает в отношении признания им юрисдикции Суда, это *ratione temporis*. Таким образом, наше признание может рассматриваться как весьма широкое с точки зрения правовых споров, изложенных в Статуте.

Мы хотели бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поделиться с Генеральной Ассамблеей тем фактом, что опыт Парагвая в отношении юрисдикции Суда восходит к Американскому договору о мирном урегулировании 1948 года, также известного, как Боготский пакт, который призван обеспечить отказ от применения силы или угрозы ее применения, или от любых других средств принуждения при урегулировании споров и применение во всех случаях мирных процедур, посредством которых высокие договаривающиеся стороны заявляют, что они признают *ipso facto* обязательную юрисдикцию Суда в отношении любого другого государства Северной и Южной Америки. Поэтому следует подчеркнуть важное значение этого регионального договорного акта.

Будучи миролюбивым государством, Республика Парагвай высоко оценивает решение признать обязательную юрисдикцию Суда, принятое еще 72 государствами, включая, в частности, Экваториальную Гвинею, Нидерланды, Пакистан и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, каждое из которых недавно сдало на хранение свое соответствующее заявление. Это должно побудить международное сообщество к дальнейшим совместным усилиям, направленным на утверждение принципов верховенства права и мирного урегулирования международных споров. Мы настоятельно призываем государства, этого еще не сделавшие, признать обязательную юрисдикцию Суда.

Республика Парагвай желает особо отметить консультативную работу Суда, который с момента своего создания вынес более 20 консультативных заключений. Как и его решения, консультативные заключения Суда способствуют более глубокому пониманию все аспектов международного права и путей его дальнейшего развития. Поэтому, касательно публикаций Суда, как в печатной форме, так и в цифровом формате, Республика Парагвай призывает Суд продолжать публиковать свои решения, а также позаботиться о том, чтобы эти публикации выходили на всех официальных языках Организации Объ-

единенных Наций. Кроме того, делегация Парагвая хочет призвать государства-члены объединить усилия и обеспечить устойчивое поступление финансовых ресурсов, необходимых для работы Суда. Желая членам состава Суда дальнейших успехов в их работе на ее нынешнем и будущих этапах, наша делегация призывает их продолжить борьбу за правовое равенство государств и желает им новых достижений на пути к подлинно всеобщему миру.

И наконец, что касается принципа правового равенства государств, который является одной из основ международного права, то мы хотели бы здесь напомнить слова Мануэля Гондры Перейры, парагвайского интеллектуала из прошлого века, который, выступая на состоявшейся в 1924 году пятой Панамериканской конференции в Сантьяго, Чили, сказал:

«В конфликте между государствами слабый может быть правым. Но правым может быть и сильный. Однако неправота первого будет ограничиваться его уязвимостью, в то время как неправота второго может распространяться настолько далеко, насколько позволяет его сила. Таким образом, поскольку правый не всегда бывает сильным, мы обязались всегда следить за тем, чтобы сильный был всегда прав».

Г-н бин Момен (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш благодарит Председателя Международного Суда судью Ронни Абраама за его исчерпывающий доклад, в котором приведены подробные сведения о решениях, вынесенных Судом в отчетный период (A/72/4). Мы также отмечаем меры, принятые в интересах повышения эффективности и наглядности его работы.

Бангладеш присоединяется к заявлению представителя Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения. Мы благодарим Суд и его Председателя за значительное число вынесенных в отчетный период постановлений.

Бангладеш придает большое значение важнейшей роли Суда в содействии мирному урегулированию международных споров в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Суд призван играть определяющую роль в утверждении и укреплении принципа верховенства права и в поддержании международного мира и безопасности. Мы особо подчеркиваем право Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других уполномоченных органов

Организации Объединенных Наций и специализированных структур в ее главных органах пользоваться консультативной юрисдикцией Суда.

Бангладеш полагает, что широта тематического диапазона переданных Суду дел отражает неизменное доверие международного сообщества к работе Международного Суда. Разнообразие тематики говорит и об общем характере юрисдикции Суда. Хотя Бангладеш признает возможность обращения в Суд с коллизионными делами и затянувшимися спорами и за авторитетными решениями, постановлениями и консультативными заключениями по самому широкому кругу вопросов, мы считаем целесообразным передавать в Суд только дела по достаточно серьезным вопросам, чтобы не перегружать его и без того плотно загруженный рабочий график, тем более что многие из этих вопросов можно решить с помощью других правовых и мирных средств.

Как страна, безоговорочно приверженная принципу мирного урегулирования споров, Бангладеш должным образом отмечает решения, консультативные заключения и текущую работу Суда, в частности, по делам о территориальной целостности и суверенитете, о незаконном применении силы и о вмешательстве во внутренние дела государств. Бангладеш продолжает с интересом следить за работой Суда по делам о территориальных и морских спорах и об охране природных и живых ресурсов. Мы уже продемонстрировали нашу приверженность принципу верховенства международного права, урегулировав остававшиеся нерешенные вопросы делимитации нашей границы с соседними странами правовыми и мирными средствами.

Бангладеш напоминает о важной роли Суда в подготовке почвы для принятия исторического Договора о запрещении ядерного оружия, который мы подписали в этом году. Каждый год мы выступаем одним из соавторов проекта резолюции Генеральной Ассамблеи «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения».

Бангладеш признает, что для надлежащего функционирования Суду требуются ресурсы в достаточном объеме, и в связи с этим настоятельно призывает все государства-члены рассматривать соответствующие просьбы Суда должным образом. Мы с признательностью отмечаем нынешние усилия более широко освещать работу Суда в режиме онлайн, в том числе на его веб-сайте, и расширять использование информационно-коммуникационных

технологий по мере усложнения его работы и увеличения ее объема. Мы благодарим Суд за активизацию его работы с общественностью, которая теперь включает и работу с молодежью и студентами. Мы рекомендуем Суду и его Секретариату рассмотреть возможность предоставить профильным студентам из наименее развитых и развивающихся стран право получить практический опыт работы в Суде.

Для Бангладеш остается актуальным призыв Генеральной Ассамблеи к государствам признать юрисдикцию Суда в соответствии с его Статутом. Соответствующие правительства должны тщательно изучить этот вопрос.

Г-н Лефебер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хочу поблагодарить Председателя Международного Суда Его Превосходительство г-на Ронни Абраама за представленный им доклад Международного Суда (A/72/4) и за выдающуюся работу Суда как главного судебного органа Организации Объединенных Наций. Королевство Нидерландов неизменно гордится тем, что является страной пребывания Суда.

Недавно наше правительство скорректировало свое заявление о признании обязательной юрисдикции Международного Суда с целью ликвидировать ранее существовавшее ограничение юрисдикции

Суда по коллизионным делам, связанным с Королевством Нидерландов. Теперь наша единственная оставшаяся оговорка по юрисдикции Суда — это один из критериев *ratione temporis*: Королевство Нидерландов будет признавать юрисдикцию Суда по всем спорам, касающимся фактов или ситуаций, возникших не ранее чем за 100 лет до передачи спора в Суд.

Мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций, которые этого еще не сделали, признать обязательную юрисдикцию Суда, сделав заявление в соответствии со статьей 36 Статута. Мы также рекомендуем государствам, заявляющим о признании юрисдикции Суда, делать это с минимальным количеством оговорок.

В связи с этим наше правительство с тревогой отмечает формирующуюся тенденцию, которая указывает скорее на увеличение, чем на уменьшение числа оговорок в связи с признанием юрисдикции Суда. Королевство Нидерландов считает дополнительные ограничения юрисдикции Суда нежелательными и, соответственно, рекомендует государствам, сделавшим оговорки, пересмотреть их, внести соответствующие изменения в свои заявления и снять ограничения по юрисдикции Международного Суда.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.